DIASABRA 19 JANUARI 2019

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

BALANSA

Cu reforma social 30 mil hende lo no paga impuesto

Riba Diabierna Fiscal a lesa gran parti di su requisitorio y dialuna lo sigui

Fiscal ta adverti cu lo exigi castigo pisa pa Paul Croes

ORANJESTAD(AAN)—Segun fiscal ayera den corte, den caso ibis, conoci como caso ex minister Paul Croes, e minister di Labor cu ta worde paga pa regla dispensacion di permiso pa traha, ta tira e integridad di e pais na suela. El a haya cu merece castigo di prison pa tempo largo. Fiscal ta haya cu Paul Croes a discualifica completamente pa ta un ambtenaar. E mihor cos lo ta si Paul Croes nunca por bira ambtenaar, politico, pero esey den ley no ta posibel. Fiscal a bisa cu Ministerio Publico a scoge pa un medida cu tin e periodo maximo. *Den pagina 3 por lesa articulo completo.*



Operadornan di tour a bati alarma pa ruina di Bushiribana





Diabierna mainta operadornan di tour a ripara cu e ruina di Bushiribana a haya un scheur basta grandi y a bati alarma. *Riba pagina 2 por lesa mas di esaki y mira e fotonan.*

SPLICACION

Prome Minister no a duna detaye encuanto e retiro di director di Utilities

- *El a toca e tema si y bisa:*
- *"Absolutamente no ta persecusion politico"*

Ultimo Ora

Gobierno a pone "reparatietoeslag bek" despues di evaluacion

ORANJESTAD(AAN)—Riba pagina 13 por lesa un articulo cu gobierno ta bay evalua su decision riba "Reparatietoeslag pa pensionadonan". Ayera anochi sinembargo, gobierno a anuncia cu gobierno a pone e reparatietoeslag bek. Pa ora a cera e edicion no a ricibi ainda e relato di prensa cu a keda di manda tocante esaki.

SUPER Do it Center
Bo Famia Pa Semper!
Weekly SPECIALS



Melon Cantaloupe



Roast Beef Steak



Stepladder/Stool Alum 2FT



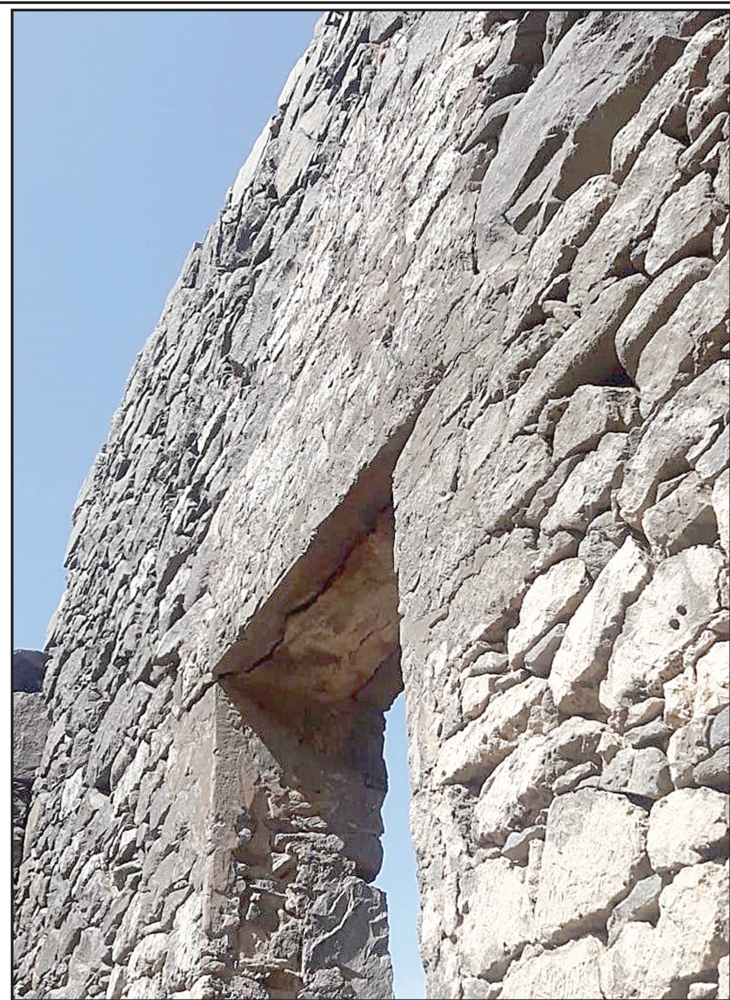
Presidente Regular 8.5oz

Operadornan di tour a bati alarma pa ruina di Bushiribana











ORANJESTAD (AAN)- Diabierna mainta operadornan di tour a bati alarma pa un situacion peligroso cu a presenta na e ruinanan di Bushiribana.

E operadornan cu tabata den tour cu turistanan a ripara cu e ruina a haya un scheur bastante grandi net na e entrada unda hopi hende ta drenta pa bay saca potret eynan.

Mesora polis y trahadornan di DOW a bay na e sitio pa inspecciona e situacion.

Berdad nan a mira e scheur den e ruina y a dicidi pa pone baricada di biaha rond di e ruina, pa asina ningun hende no bay eynan pa asina evita cu algo mas grave sosode.

LING & SONS IGA Super Center

LOCURA! THIS WEEK SPECIALS



GROUND BEEF per 500g 7.69 AWG. WAS AWG 9.45



AH BASIC CORN FLAKES 500GR 2.49 AWG. WAS AWG 3.49



HEINEKEN BEER 24 -25cl 69.99 AWG. WAS AWG 75.99



TURKEY BREAST per 500g 11.99 AWG. WAS AWG 14,95



TENDERLOIN/ LOMITO per 500g 15.90 AWG. WAS AWG 27,49



CRAB SALAD per 100g 1.49 AWG. WAS AWG 2,41



GARLIC SHRIMP per 100g 3.99 AWG. WAS AWG 5,99



FISH CUTLET per 500g 7.99 AWG. WAS AWG 14,79



HONEY MAPLE HAM per 100g 2.59 AWG. WAS AWG 3,59



BABY SWISS per 100g 2.39 AWG. WAS AWG 3,20



TOMPOUCE 3 FOR ONLY 6.99 AWG. WAS AWG 8,85



AH FRISSE FRUIT DRANK APPEL.PERZIK 1.5L 2 FOR ONLY 5.99 AWG. WAS AWG 7,58



AH BASIC GEPOFTE TARWE MET HONING 500GR NOW ONLY 3.49 AWG. WAS AWG 5,99



AH DOG FOOD CAN 1240 GR ALL FLAVORS 6 FOR 15.99 AWG. WAS AWG 19,99



ERA DETERGENT LIQUID 2X REGULAR 50 OZ 9.75 AWG. WAS AWG 12,49



LA YOGURT 32OZ *ON SELECT FLAVORS 4.99 AWG. WAS AWG 6,99

ALL PRICES ARE IN ARUBAN FLORINS EXCLUDING TAXES VALID FROM FRIDAY JANUARY 18TH TILL THURSDAY JANUARY 24TH - WHILE SUPPLIES LAST

Riba Diabierna Fiscal a lesa gran parti di su requisitorio y dialuna lo sigui

Fiscal ta adverti cu lo exigi castigo pisa pa Paul Croes













ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta casi tur e sospechosonan tabata presente den sala di Corte hunto cu nan abogado pa scucha e requisitorio di Fiscal. Fiscal a duna e abogadonan un requisitorio di 171 pagina.

El a cuminsa lesa y banda di 11'or a tene un pausa. Promer cu e pausa, Hues a tene un punto di orden, mustrando cu e no ta kere cu Fiscal lo keda cla cu su requisitorio.

Fiscal a bisa Hues cu ta trata aki di un caso grandi y importante pa Ministerio Publico. E kier presenta tur e delitonan pa despues mustra e culpabilidad y exigi castigo.

CASO TA SIGUI DIALUNA:

Hues a bisa cu otro siman tin planea e parti di defensa di cada abogado y reaccion di Fiscal. Diaranzon ta e unico dia liber pero e ora ey lo usa e dia ey tambe.

El a puntra abogado mr. Vaders di Paul Croes si e lo ta un problema, mirando cu mr. Vaders ta di Curacao. Den e pause abogado mr. Vaders a bay check y a informa Hues cu no tin problema.

E ora ey a keda dicidi cu Dialuna mainta, Fiscal lo sigui cu e parti cu e falta ainda y lo haci e exigencianan.

E sospechosonan ta Patrick Croes, Roque Aparicio, Esmero Capriles, Selma Arends, Melony Croes Paesch, Juan Filiciana, Felipe Schwengle, Aleida Vasquez, Tat Cheng, Siem Wong, Hang Chang Fung, Chunyan Liang, Robio Di Vecchia, Luis Ochoa Ramirez, Ninosca Nuñez, Franklyn Bareño, Fernando Latoracca, Juan Vasquez Lopez, Robert Dalmeijer, Jairo Wever, Mario Arango Quinceno, Rudmilla Martinus, Marie Vernais.

LO EXIGI HOPI CASTIGO PA PAUL:

Fiscal a cuminsa papia di combersacionnan di Paul Croes den auto para dilanti supermercado. Fiscal a mustra cu Paul a bisa via cellular cu e dispensacion di permiso ta keda cla y e mester haya cahanan di cerbez y mil Dollar.

Fiscal a bisa cu tin hopi prueba cu Paul Croes tabata haci esaki diferente biaha. E ta haya cu un minister mester ta confiabel y tin un funcion pa duna ehempel na comunidad. Un minister mester ta integro. E minister di Labor cu ta worde paga pa regla dispensacion di permiso pa traha ta tira e integridad di e pais na suela. Haya cu merece castigo di prison pa tempo largo. Fiscal den su requisitorio ta haci mencion di e caso Schotte na Curacao.

Fiscal ta mustra cu Schotte no tabata ambtenaar promer cu el a drenta politica pero Paul Croes. Esey ta nifica cu awor cu Paul Croes a distancia di politica e lo por bolbe bira ambtenaar.

Fiscal ta haya cu Paul Croes a discualifica completamente pa ta un ambtenaar. E mihor cos lo ta si Paul Croes nunca por bira ambtenaar, politico, pero esey den ley no ta posibel. Fiscal a bisa cu Ministerio Publico a scoge pa un medida cu tin e periodo maximo y esaki no solamente pa Paul Croes no por bira politico sino tambe no por bira ambtenaar.

"Absolutamente no ta persecusion politico"

Prome Minister no a duna detaye encuanto e retiro di director di Utilities

ORANJESTAD (AAN) – Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes, riba peticion di varios miembro di prensa, a toca e tema di Utilities y retiro di e director di dicho NV.

E mandatario a splica cu na prome instante el a bisa cu e no ta duna ningun declaracion, tabata pasobra e no tabata na haltura di detayenan.Minister Presidente a subraya cu na Aruba a yega momento di cambia politica, pa hacie na un forma mas responsable, unda un politico, minister, ta sali bisa algo ora e sa di dje y no ora e ta tende cierto cosnan. Un politico, minister ta busca informacion bon prome cu e duna declaracion na prensa, specialmente ora ta trata di asunto di retiro di personanan cu a sirbi nos pais, y no por sali afo cuminza lanza cualkier acusacion of indicacion cu no ta corecto.

E mandatario a señala cu esaki ta e motibo pa cual el a aplica hopi cautela den e caso aki, y e sa cu ta dificil pa adapta na e cambio, pasobra Aruba tabata tin un prome minister anteriormente, cu no tabata haci esey.

Den e cuadro aki, e dignatario a subraya, ta importante p'e hay un bon bista di kico ta pasando prome cu e informa prensa di tur esaki.

Awo cu e ta un tiki mas na haltura di esaki, e mandatario a splica cu den e caso di Utilities tabata tin un investigacion no forensic ni penal, tabata andando, pero uno a base di cifranan.

E tin di haber cu gastonan di nos companianan estatal riba cual Parlamento, cu ta fuertemente critico, a haci e mandatario hopi pregunta. Ta gastonan cu por mustra cu comprobante, pero cu mester wak si berdad tabata necesario pa haci, entre otro costonan cu e parlamentarionan ta haya cu un compania estatal no mester paga.

E mandatario a subraya cu el a haya hopi presion di Parlamento tanto di oposicion como di coalicion, y el a duna informacion tocante tur esaki.

Prome Minister a indica cu un tipo di investigacion asina a wordo haci, cual a conduci cu e board no tabata tin confianza mas den e director di Utilities.

E partidonan a papia cu otro y a presenta nan version dilanti y no por descarta cu lo tin un caso den Corte, cual gobierno mester respeta mescos cu respeta e privacidad di e funcionario.

Prome Minister a acentua cu e lo no bay den mas detaye pasobra ainda e partidonan ta den deliberacion. Contrario na loke oposicion a indica cu gobierno a acerca e persona cu un settlement, esey no ta e caso pasobra gobierno no por hacie esaki. El a tende cu esaki ta persecusion politico, locual e ta refuta tambe y a indica cu e retiro ta un decision di e board di Utilities.

Aduana ta splica e asunto di aumento di accijns riba bebida

Aumento di accijns riba bebida alcoholico sterk (gedistilleerde dranken)

Bebida sterki a haya un aumento di tarifa solamente riba e accijns (impuesto di consumo):

Antes Prijs pa hectoliter	Desde 1 januari 2019 prijs pa hectoliter	Aumento den florin	Aumento den %
Afl. 1.844,00	Afl. 2.653,00	Afl. 809,00	44%

Aumento di accijns pa botter di bebida alcoholico fuerte cu ta contene menos cu 2 liter ta wordo considera cu tin un percentahe di alcohol di 60%, e aumento ta como lo siguiente:

Volumen den lliter	Tarifa di accijns bieu	Tarifa di accijns nobo	Aumento di accijns
1	Awg 22.10	Awg 31.85	Awg 9.75
0.7	Awg 14.75	Awg 21.20	Awg 6.45
0.75	Awg 16.60	Awg 23.90	Awg 7.30

** Pa un botter di bebida alcoholico fuerte manera ilustra den e tabel akiriba por ehempel: Whiskey, Rum, Vodka, Gin, Jenever, Cognac, Brandy, Tequila. Tambe Likeur por ehempel: Ponche Crema, Bailey's, Kahlua, Amaretto, Sambuca.*

Pa bebidanan sterki den botter di 2 liter of mas, cu excepción di likeur, cu ta wordo considera di ta contene un percentahe di alcohol di 60%, aunke cu e ta den botter di 2 liter of mas, Aduana lo tuma e porcentahe real pa hasi e calculacion di e impuesto di importacion y di consumo.

Volumen den liter	% di alcohol	Tarifa di accijns bieu	Tarifa di accijns nobo	Aumento di accijns
2	40%	Awg 29.50	Awg 42.45	Awg 12.95
2	43%	Awg 33.20	Awg 47.75	Awg 14.55

ORANJESTAD (AAN): Diabierna atardi, Departamento di Aduana a ofrece un splicacion encuanto e famoso aumento di accijns y impuesto di importacion riba bebida sterki y biña.

Departamento di Aduana conhuntamente cu gobierno di Aruba ta informa pueblo en general encuanto e aumento di e tarifa di Aduana riba e impuesto di importacion y di consumo (accijns) riba bebida sterk, biña y tabaco.

Esaki ta pa pueblo por ta bon na altura cuanto e aumento en realidad ta pa na momento di cumpra e productonan aki y por haci un escogencia conciente a base di prijsnan realista.

Bebidanan fuerte y tabaco tin di haber cu un subida di e tarifa di accijns y den e caso di biña tin un subida di e tarifa di impuesto di importacion.

Cu e informacion aki Departamento di Aduana Aruba ta informa pueblo pa sea conciente di e aumento di e prijsnan na momento di cumpra bebida alcoholico.

Den caso cu ta desea di lesa mas over di e cambio den e ordenanza "Accijns op Gedestilleerd" por lesa esaki riba e website di Departamento di Aduana Aruba.

Aumento di impuesto di importacion riba biña

Pa loke ta trata e aumento di e impuesto di importacion (invoerrechten) riba biña e la aumenta cu Afl. 33,00 pa hectoliter. E tarifa bieu tabata Afl. 400,00 y e tarifa nobo ta Afl. 433,00., esaki ta representa un aumento di solamente 8.25%.

Volumen den liter	Tarifa bieu di Impuesto di importacion	Tarifa nobo di impuesto di importacion*	Aumento di Impuesto di importacion
1	AwG 4, -	Awg 4,33	Awg 0,33
0.7	Awg 2,8	Awg 3,05	Awg 0,25
0.75	Awg 3, -	Awg 3,25	Awg 0,25

** Pa un botter di biña manera ilustra den e tabel akiriba por ehempel: White Zinfandell, Moscato (pink, red), Cabernet Sauvigno, Sangria, etc*

Aumento di impuesto pa bebidanan fermenta y/of mescla cu bebidanan (no) alcoholico

Otro bebidanan fermenta manera bebidanan traha di *appel, peer y honing* tambe lo conoce un aumento riba e tarifa di derecho di importacion y lo subi di Afl. 100,00 pa hectoliter pa Afl. 433,00 pa hectoliter.

Volumen den liter	Tarifa bieu di Impuesto di importacion	Tarifa nobo di impuesto di importacion*	Aumento di Impuesto di importacion
1	Awg 1,-	Awg 4,35	Awg 3,35
0.7	Awg 0,70	Awg 3,05	Awg 2,35
0.75	Awg 0,75	Awg 3,25	Awg 2,50

Bebidanan cu ta comparabel cu e marcanan Somersby y Apple Cider tin un aumento di impuesto di importacion di Afl. 150,00 pa hectoliter te Afl. 433,00 pa hectoliter.

Volumen den liter	Tarifa bieu di Impuesto di importacion	Tarifa nobo di impuesto di importacion*	Aumento di Impuesto di importacion
1	Awg 1,50	Awg 4,35	Awg 2,85
0.7	Awg 1,05	Awg 3,05	Awg 2,00
0.75	Awg 1,10	Awg 3,25	Awg 2,15

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Ministronan di Husticia di Reino lo ta na Aruba pa un Consulta di Cuatro Pais



ORANJESTAD (AAN): Otro siman lo tuma luga na Aruba e Justitieel Vierlanden Overleg, JVO, entre e 4 paisnan di Reino. Ministernan di Husticia di Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Aruba lo bini hunto pa cumbrenan cu lo trata cooperacion entre e paisnan.

Minister di Husticia di Aruba, Andin Bikker ta cla pa ricibi su homologonan di demas paisnan pa duna inicio na e reunionnan I sumo importancianan aki pa nos pais.

Prome Minister ta expresa e deseo pa na Aruba tambe logra haya e asistencia adicional cu nos tin mester pe capacidad adicional cu nos tin mester pa haci mas investigacionnan especialmente den corupcion y especialmente den e aspectonan financiero.


MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE



SCORE
E SERVICIO DI BO DOKTER
DI CAS CU E **AZV RATING APP**
DOWNLOAD
ESAKI RIBA
BO SMARTPHONE




scan
QR code to
download app



Mas hende di acuerdo pa AZV bin cu Rating App pa Eerste Hulp



ORANJESTAD (AAN): Diferente reaccion a drenta di ciudadanonan, cu ta recomenda pa AZV introduci un "Rating App" tambe pa Servicio di Emergencia (Eerste Hulp) na Hospital, como tambe e Huisartsenpost. Ciudadanonan ta di acuerdo cu e persona cu a sugeri esaki. Nan ta haya esaki ta hopi necesario, mirando cu tanto SEH y Huisartsenpost tin fama di duna mal servicio na Aruba.

Pues via e Rating App aki, lo ta un bon chens pa AZV comproba pa su mes loke pueblo a bin ta kehando di hopi tempo, y esina nan por traha pa yuda drecha servicio. Di e forma aki, pa pueblo por expresa su mes den loke SEH ta haci.

Den corto tempo, e Rating App aki lo produci asina hopi keho cu sigur Gobierno lo bay haye obliga di haci cambio na tanto Eerste Hulp como na e Cas di Docter di Cas.

Pa hopi ciudadano, nan ta convenci cu tin biaha, bida humano na Servicio di Emergencia na Hospital ta bal nada, pasobra ta Paracetamol bo ta haya y nada otro. Y bo ta bay cas back y empeora.

Security Guard a actua pa gara Choller cu a asalta un ciudadano







ORANJESTAD (AAN): Unidadnan di Polis cu urgencia a keda manda pa Wilhelminastraat banda di edificio di Doña Clara pa un homber cu a asalta un persona cu arma blanco.

E caso a socede rapido, pero bon mes cu un Security Guard a mira loke ta pasando! E no a hesita, y mesora a drenta accion y cuminsa para e Choller. Maske cu e Choller a dicidi na cuminza bringa cune, e Security Guard a sa di defende su mes.

E unidad di Polis a yega basta lihe y asina a bay over na detene e homber, buscando e cuchiu a topa cune. Autoridad a bay cu e Choller, y su bicicleta rumbo pa Warda di Polis unda el a presenta na un Sub-Fiscal pa keda interoga, y polis a bay warda cu e Security.

FOR SALE
Investment opportunities





+ Tomatenstraat #15
+ ID# 1498
+ USD 1,946,106.00
+ Total of 2530 m2
+ Commercial Zoning
+ Office Facilities

For more information please contact our office!





+ Rockefellerstraat #1
+ ID# 1485
+ USD 5,589,88.00
+ Total of 8500 m2
+ Close to cruise terminal
+ High traffic





+ Engelandstraat #5
+ ID# 1483
+ USD 1,965,730.00
+ Total of 6515 m2
+ Prime Spot



+(297) 587-6666 | info@coldwellbanker.aw | www.coldwellbanker.aw | Bubali 141-A Super Food Plaza

Pa bo keda conecta cu





- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

WhatsApp 592-9684

FLOR DE ORIENTE
Romantische Terras Concierto
ROBERT THIEL
Bin Baila Serenata!
Diadomingo 20jan. 5:00 - 7:00
Kerkstraat 6 Oranjestad

CRAZY BINGO
BETICO DAY SPECIAL EDITION
FRIDAY, JANUARY 25TH 2019 at 8pm
PROGRESSIVE IS OVER AFL 21,500,-
WIN UP TO AFL 5,500,- IN PRIZES
Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - $9/AFL 16,-/Bingo Card
9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 1X PROGRESSIVE POWERBAL.
Buy 4 Bingo Cards Receive the 5th for FREE, Buy a stamp for $2 to Double Up Your Prizes.
Raffles, LIVE Entertainment, Snacks and MORE CASINO OPENS AT 10 AM
Eagle Aruba RESORT & CASINO


EAGLE ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

Diamars awor Premier Rutte di Hulanda lo haci bishita di 1 dia na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diamars awo, 22 di januari, Prome Minister Mark Rutte di Hulanda ta di bishita na Aruba.

Tempran mainta, Gobierno di Aruba ta ricibi Premier Rutte na Aeropuerto. Despues, Premier Rutte tin un reunion cu Gobernador di Aruba, Señor Alfonso Boekhoudt y lo sigui despues pa un reunion cu Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes. Despues di reunion di e dos Premiernan, lo reuni cu Ministerraad.

Meta di e bishita di Premier Rutte ta, probechando cu e ta bishitando Corsou y Bonaire pa asuntonan economico, e ta haci su prome bishita oficial na Gabinete Wever-Croes.

Temanan cu lo delibera ariba ta entre otro e situacion financiero di Aruba. Esaki ta un topico cu semper Premier Rutte a mustra su interes riba dje. Prome Minister Wever-Croes a combersa cu Premier Rutte riba e tema aki na Mei ultimo durante su bishita na Hulanda y tambe na New York hunto cu e delegacion di Reino. Otro tema di atencion ta e crisis migratorio di Venezuela. Aki lo evalua con leu ambos Gobierno ta cu esaki y con leu Aruba ta pa haya sosten riba e problematica aki.

Riba agenda di e bishita di Premier di Hulanda, tin un bishita na aeropuerto pa observacion di e Proyecto Gateway 2030. Despues ta sigui un conferencia di Prensa conhunto na aeropuerto prome cu Premier Rutte continua su biahe pa Hulanda.

Ministro Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu dos artista Arubiano Jeon y Issael



ORANJESTAD (AAN): Diranson atardi Minister Ruiz-Maduro tabata tin e placer di reuni cu dos artista Arubiano Jeon y Issael pa asina scucha di nan plan pa promove nos dushi idioma Papiamento local y internacional. Sigur nos ta orguyoso cu Aruba por conta cu hobennan asina talentoso y mas orguyoso di por mira cu nan ta scohe pa expresa nan talento haciendo uso di nos idioma materno. Como mandatario encarga cu Cultura nos ta apoya y gradici Jeon pa duna Papiamento un lugar asina special riba e tarima internacional. Di e forma aki no solamente mundo ta haya oportunidad di conoce nos dushi idioma, pero na Aruba specialmente nos hobennan por worde inspira y concientisa cu nos idioma Papiamento ta importante y cu ta bale la pena pa sini'e, papi'e y cuid'e!

AANKONDIGING

Bij exploot van 18 janauri 2019 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is : BEATRIZ ALEYDA VASQUEZ LOPEZ ; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, WEDEROM-OPGEROEPEN om op MAANDAG, ACHTSTE (8ste) APRIL 2019 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Victor Ferdinand PAULA ; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

Dijtham We've got it
So much more than Paint, tools and fasteners.
STIHL
BOSCH Power Tools


Opening hours: Monday Till Friday: 8AM – 6PM, Saturday: 8AM – 5PM.
Schotlandstraat 67 (Banda di Romar Trading) • Tel: 588-9526

Nombramento di algun Vicario Episcopal nobo

ORANJESTAD(AAN)-- Obispo di Willemstad, Mgr. Luis Secco, a anuncia nombramento di algun Vicario Episcopal nobo.

Un Vicario Episcopal ta un sacerdote cu Obispo ta nombra pa un seccion geografiko determina di e diosecis of pa cierto área di maneho. Algun responsablidad general di e funcion ta cu e Vicario Episcopal ta yamá pa multipliká presensia y cuido pastoral di Obispo den e teritorio of riba e ministerio encarga na cada un di nan. Pa asina promove y garantisa unidad den gobernacion di Diosecis pa medio di implementacion di e Plan Pastoral Diosecano.

Esaki ta nifika concretamente cu un Vicario Episcopal ta nombra como un apoyo y yudansa di Obispo den e gobernacion pastoral di Iglesia of pa promove miho accion pastoral.

Diosecis di Willemstad ta traha cu siete ministerio cu ta fundeshi di e Plan Diosecano 2018 – 2021.

E siete areanan ta:

1) Union y Comunion, 2) Evangelisacion y Mision, 3) Planificacion y Structura

4) Educacion y Enseñansa cu atencion special pa direktivanan di scolnan catolico y Catekesis.

5) Educacion permanente y structural na adultonan, 6) Famia, Hubentud y Vocacion/Bida, 7) Liturgia.

E vikario general, vikarionan episkopal nombrá pa e area geográfiko i vikario di Tribunal ta sigui den nan funshon, nan ta:

Vicario General: Mgr. G. Redoblado

Vicario di Tribunal: Rev. Canuto (Toti) Fuentebella

Vicario Episcopal pa Aruba: Rev. Andres Makowiec

Vicario Episcopal pa Boneiru: Rev.Santiago Malagon

Vikario Episcopal pa Isla ariba: Rev.Adam Oleszczuk, SVD

Vicario Episcopal di Union i Komunion: Rev. Morrison Laporte. .

Vicario Episcopal di Evangelisashon i Mishon: Rev. Ronald Kiban,

Vicario Episcopal di Planifikashon i Struktura: Rev. Alphonsus Baak

Vicario Episcopal di Edukashon i Katekesis:Rev. Marc Hooijschuur.

Vicario Episcopal di Edukashon Permanente i di Adulto: Rev. Carlos Donado.

Vicario Episcopal di Famia, Hubentud, Vocasion/ Bida: Rev.Curtis Meris.

Responsabel pa e comision di Liturgia: Rev.Canuto (Toti) Fuentebella.

Bou guia di cada Vicario Episcopal lo tin un team (comision) cu ta sostene e Vicario Episcopal den su trabou di mantene comunicasion y unidad cu tur seis isla y pa implementacion di e meta y actividadnan pastoral cu a keda programa.

Di e manera aki Diosecis di Willemstad kier duna na un manera organisa su aporte concreto na desaroyo di fielnan catolico en partikular y comunidadnan en general di tur seis isla cu hunto ta forma Diosesis di Willemstad.

ELECCION DI REINA
Infantil & Hubenil
DIASABRA 19 JANUARI
7:00 PM - 12:00 AM
ORANJESTAD:
CARNIVAL HARBOUR ARENA
ENTRADA
MUCHA AFL.5.00 | ADULTO AFL.10.00 | VIP AFL.25.00
Carnival
FEEL THE VIBE IN 65
Gobierno di Aruba
SETAR Creando Conexion
Aruba One happy island
Arubabank
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
SMAC
GET IT ON Google Play
Available on the App Store
DOWNLOAD NOS APP
MUSICA
Aruba AIRLINES
SERLIMAR
REVLON
ROMAR



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 180.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi





Otro siman Aruba lo haya bishita Staatssecretaris di Hulanda Raymond Knops



ORANJESTAD (AAN): Staatssecretaris di Hulanda señor Raymond Knops lo ta di bishita otro siman na Aruba pa algun dia. Señor Knops lo ta presenta na e mainta di acto protocolar di Dia di Betico.

Durante e bishita di Señor Knops, e lo atende cu algun aspectonan financiero. Tambe tin riba aganeda pa presenta na Señor Knops tur informacion di e Crisis Plan Social y tur locual cu Gabinete Wever-Croes ta haci den e cuadro aki.

Tambe, riba interes di Señor Knops, Gobierno lo presenta informacionnan tocante e maneho di desperdicio na Aruba. E lo bishita e localidadnan cu tin pa pone su mes na haltura di kico tur Aruba ta haciendo riba e tereno aki.

Esakinan ta dos tema principal cu lo worde trata durante e bishita di Señor Knops na Aruba pero, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu lo tin mas temanan cu lo worde trata prome cu Señor Knops bandona e isla.

Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 1 di februari 2019

ORANJESTAD (AAN): Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens!

Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente pa estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2019-2020, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes.

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2019. E test di admision pa estudio di Maestro di Enseñansa Primario lo tuma luga fin di mei/comienso di juni 2019. Esun



pa Bachelor Hulandes lo tuma luga na mei 2019.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 'Instituto Pedagogico Arubano'.



ANUNCIO – BLBA/006/19

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum: **Dialuna, 14 di januari 2019**
Nomber **EMPRESA**: **"Ruth's Chris Steakhouse Plant Hotel VBA Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino"**
Cantidad empleado cu derecho di voto: **24**
Voto valido: **16**
Na fabor di **FTA**: **16**
Na fabor di**Ningun bond**: **0**
Voto blanco: **0**
Voto invalido: **0**
Resultado di referendum: **FTA SI a haya e mayoria**

Aruba, 18 di januari 2019
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius



AANKONDIGING / PRO DEO

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, van 7 december 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **Margarita Alexandra CRUZ-PEÑA**, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of eldres;

BETEKEND:

Een grosse van beschikking van **19 november 2018**, ten verzoeke van **Amilco Delfino BOEKHOUDT**, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 7 oktober 2008 in Aruba met elkander gehuwd is uitgesproken.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

The Mill
RESORT & SUITES
ARUBA

LIVE SUSHI NIGHT BY OUR EXECUTIVE CHEF ANNELOTTE ELLIS

Mondays are for Sushi

It's time to sushi while sipping leisurely on Zipang Sparkling Sake

Locals receive 15% off!

6.00 PM – 10.00 PM

For reservations please call 526-7714

HOME&NATURE







RED TAG SPECIALS

LIMITED TIME OFFER!









FOR CREDIT BRING: ID, 2 MONTHS PAYSLIPS, PROOF OF ADDRESS (WATER OR ELECTRIC BILL)

NOW AVAILABLE EASY LOW MONTHLY PAYMENTS

CREDIT AVAILABLE UP TO 24 MONTHS

Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.
Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota
Tel: 521 1188


HOMENATURE

Prome grupo di managers a termina curso di Aruba Certification Program pa aña 2019



ORANJESTAD (AAN): Aruba Certification Program tabata tin e honor pa facilita e prome session di 'Programa di Excelencia di Aruba pa Managers' pa aña 2019.

E programa aki ta diseña specialmente pa introduci managers cu e informacion corecto y concizo di Aruba su historia, cultura y naturalesa. Banda di esaki ta pone enfasis riba e perspectiva di bishitante relaciona cu e experiencia y tambe con pa provee servicio excelente.

Nos mester reconose e importancia di conserva locual ta haci nos unico, banda di nos historia, cultura y naturalesa ta importante pa conserva ken nos ta como persona. Nos ta reconoci pa un comunidad amabel cu nos bishitantenan, y ta netamente e toke unico aki ta haci nos diferente cu otro destinacion. E toke unico aki ta worde presenta den e programa como Aruba su Zjeito, y esaki ta e secreto di ken nos ta y con nos ta brinda un servicio unico. E meta principal ta pa por brinda un experiencia unico na e bishitante pa medio di tin mas conocemento di locual ta di nos y tambe hisa e calidad di servicio.

Aruba Certification Program ta felicita e managers di Ritz Carlton, Amsterdam Manor, Director di Departamento di Cultura y tambe Board Members di Aruba Excellence Foundation pa completa e programa aki y gana mas conocimento corecto y concizo di Aruba pero tambe con pa keda brinda servicio excelente cu zjeito.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Toys 4 "us" coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 • Tel:582-2207

World Deal Weeks:
Dream Deals!
Fly with us to Amsterdam and beyond
From Aruba
HAND LUGGAGE ONLY as from AWG 939,-
WITH BAGGAGE as from AWG 1099,-
From Bonaire
HAND LUGGAGE ONLY as from USD 525,-
WITH BAGGAGE as from USD 614,-
More offers on klm.com
Booking period: January 3 - January 31, 2019
Travel period: January 15 - November 30, 2019
(Blackout period: July 8 - July 28, 2019)
Royal Dutch Airlines KLM
FLYING BLUE FOR ME
DREAM DEALS
>> Exclusive baggage discounts for Flying Blue Members!
Conditions: above all-inclusive return fares (=rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or you can visit our KLM passage office (Goddard Catering Building z/n, Hato International Airport) or your travel agent.

Minister mr. Xiomara Ruiz-Maduro a splica:

Cu Reforma Fiscal awor 30 mil hende lo no paga impuesto



RANJESTAD (AAN) – Den e marco di Reforma Fiscal, Minister di Finanzas y Economia, a referi na cierto preocupacionnan cu ta bin dilanti den pueblo, y el a resumi con e sistema nobo aki ta trece un balansa unda schoudernan mas ancho ta sostene esnan mas small den nos pueblo.E mandatario a señala cu concretamente, pa loke ta trata impuestonan, manera inkomstenbelasting, loonbelasting, e tarifanan a reduci di 14% pa 5%, loke ta trece cune cu tin menos aspecto administrativo, y banda di dje a baha e peso di belasting directo, cual ainda ta halto pero cu e ehercicio aki ta baha di 58% den direccion di 50%. Aworaki ta na 52%, cu aunke no ta mustra hopi den locual ta e peso di impuesto Aruba ta bay den un direccion indirecto. Esaki ta e direccion cu mester bay pa baha e peso y asina aki mas hende individual tin mas schouder cu ta carga e peso aki.

E mandatario a sigui bisa cu a aumenta e cantidad di persona cu no ta bay paga belasting riba entrada. Esaki ta subi di 20 mil pa 27 mil, y esey ta trece cune cu antes tabata tin 23 mil hende cu no tabata paga belasting, y door di e subida menciona awo 30 mil hende lo no paga impuesto.El a agrega cu den esaki tin un grupo di pensionado cu a cumpli cu nan deber na momento cu nan tabata traha. Nos sa cu no ta tur ora nan tin e facil, y mas cu claro den e reforma fiscal aki ta busca manera tambe pa yuda e grupo aki cu tin mester di dje.

E dama a indica cu nos tur sa e situacion financiero con e ta, y cu ohala tabata posible pa duna mas yudanza, pero e situacion financiero di nos pais no ta duna. No obstante, den e situacion financiero cu nos ta, gobierno ta busca avenidanan con si por yuda, y esaki ta un di e puntonan cu a bin dilanti.

Encuanto grondbelasting, e mandatario a reitera cu personanan cu tin un cas na un valor di 120 mil florin of mas abao, nan no ta paga impuesto. Apesar cu a bin e pregunta ta cuanto di e valor ey tin, e dignatario a subraya cu sin tin casnan cu e valor aki y a subraya cu nos comunidad mester ta solidario cu otro. Ademas pa hopi hende e tarifa a baha, aunke si tin un grupo cu tin cas di 750 mil florin bay ariba, cu si a haya un aumento di tarifa. Si puntra cuanto hende tin un valor di cas asina halto, tambe tin y nan tin manera pa paga esaki. Y un bez mas el a subraya cu pueblo mester keda un tiki fear.

E mandatario a scucha tambe hende cu puntra pakico studia si mester paga pa otro, y el a subraya cu nos pais no ta hinca asina den otro, pero semper nos ta yuda un ruman. Tambe tin ken a bisa cu Aruba ta bay den un sistema socialista pasobra a haci e cambionan aki. El a descarta esaki bisando cu gobierno ta purba di haci un balansa bayendo den e sistema mas indirecto pa mas schouder por carga e totalidad di locual ta e gastonan cu gobierno tin.

E minister a agrega cu esnan cu ta biba afo pero tin propiedad a Aruba, tambe nan belasting a subi pasobra nan tambe ta haci uso di nos infrastructura, nos beachnan, y tur locual Aruba tin di ofrece. Pues, nan tambe ta bira contribuyente cu esnan cu tin schouder mas small.



Serlimar Sui Generis

ANUNCIO IMPORTANTE

E schedule residencial en conexion cu Dia di Betico ta lo sigiente:



20-jan-19 Ruta di Dialuna
21-jan-19 Ruta di Diamars
22-jan-19 Ruta di Diaranzon
23-jan-19 Ruta di Diahuebs
24-jan-19 Ruta di Diabierna

Debi na hopi critica cu a surgi:

Gobierno ta bay evalua su decision riba reparativetoeslag pa pensionadonan

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Finanzas y Economia a elabora riba e tema di "Reparatietoeslag" pa pensionadonan, ya cu den e dianan aki hopi pregunta a surgi, entorno di e hecho cu gobierno a elimina e compensacion aki for di un grupo di pensionado, cual entrada ta supera 1.132 florin, contando e pension di AOV den dje.

E mandatario a duna un splicacion poniendo e tema aki den contexto. El a indica cu si no tabata tin problema financiero na Aruba, lo no tabata tin mester di bin cu un crisis heffing den e pais aki.

"Pero lamentablemente, Aruba tin un problema financiero y esaki mester wordo resolvi no pa cara di Hulanda, ni di inversionista, pero pa cara di nos mes" e dama a expresa.

E mandatario a señala cu si no resolve e problema aki, lo hinca Aruba den un problema hopi mas grandi y esey tin cu evita pasobra nos tur kier pa nos yiunan tin un bida digno den e pais aki. Y pesey gobierno a tuma cierto decisionnan.

Minister Ruiz-Maduro a pasa un rato riba con e reparative toeslag a wordo introduci. Esaki a sosode na aña 2010 cu gobierno e tempo ey a cuminza cune, cu 50 florin. Na 2013 a bin 50 florin extra, kiermen tur hende tabata haya 100 florin.

Reparatietoeslag a wordo introduci pa esnan cu mas tin mester di esaki, por ehemplo personanan cu tin un pension so of un pension y un tiki mas.

Loke a pasa, segun e minister ta, cu e tempo ey a hinca e parti politico. E fraccion mas grandi a dicidi pa duna tur hende. Kiermen cu esun cu tin un pension chikito di mil florin of 1500 florin ta haya e 100 florin, pero esun cu tin un pension di 6 mil florin tambe ta haya e mesun 100 florin adicional aki, siendo cu esey no tabata e intencion di e ley y sigur no ora nan a introducie, pasobra e tabata pa esnan cu mas tin mester di e parti aki.

Na 2018, e gobierno nobo ora cu mester a haci cambionan necesario a dicidi cu lo aumenta e reparatietoeslag cu 25 florin na solamente esnan cu tin solamente pension di SVb.

Mirando cu tin e reforma fiscal na caminda, y cu lo bin cierto beneficio pa esnan cu tin dos pension, na e momento ey a keda paga e 100 florin cu e 25 cu a bin extra, pa un temporada te ora cu e reforma fiscal cuminza su caminda. Asina esnan cu mester ta keda haya e 125 florin y esnan cu tin pension halto no ta haye mas.



Pero locual esnan cu tin dos pension si a haya: esnan cu ta cobra pension di SVb, haya un subida di pension di 25 florin pa esnan soltero y pareha cada 42 florin. Kiermen, pension di SVb a wordo subi pa tur esnan cu tine.

Otro alivio grandi cu nan ta haya ta cu e prima di AZV a baha di 10.5 na 6.5%, pues eynan tambe tin un alivio den e parti aki. Kiermen no ta asina cu gobierno ta laga hende pensiona desampara.

Aworaki gobierno ta bezig ta evalua algun punto, pasobra sin duda e intencion ta pa esnan cu mester di e yudanza haye, pasobra e ley aki no ta pa esnan cu tin pension di 5 mil florin y mas haya mescos cu esnan cu tin un pension chikito.

Como cu criticanan a bin dilanti gobierno ta tuma den consideracion kico ta wordo bisa, pa asina traha riba esey. Pesey aki un par di dia lo informa kico ta e decision final den esaki. En todo caso, e mandatario a indica cu prome cu fecha 22 di Februari mester tin un decision tuma.

Would you like to be part of our Team?



JOB OPPORTUNITY

- Cocktail Waiter (female)
- Restaurant Cook
- Bartender

Valid work permit required.
Please apply in person from 11am - 5pm.
Send CV *with Picture* to kobe.hrm@gmail.com
or WhatsApp +297 592-1115
We are Located at the Paseo Herencia Mall



WE ARE HIRING

General Labor

Daltra Antilles N.V. is seeking skilled and motivated new members to add to our team.

RESPONSIBILITIES:
- Asbestos Removal (Daltra Antilles will provide the necessary course)
- Fiberglas Removal
- Torch Cutting
- Other General Activities

QUALIFICATIONS:
- Valid work permit
- Age between 25 – 40 years old
- Able to work in team
- Must be able to do drug test

INTERESTED CANDIDATES ARE INVITED TO SUBMIT THEIR APPLICATION INCLUDING CV TO Mibelle Boekhoudt, email: admin1@dl-int.com MENTIONING AS SUBJECT GENERAL LABOR



Durante ful e dia di Betico, diabierna 25 di januari lo tin 20% DESCUENTO pa tur local riba tur bebida
Tambe durante "Happy Hour"



Located between Marriott's Surf Club & MooMba beach
UPSTAIRS from Hadicurari Restaurant - Tel. 583 1188



DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL




Eagle Aruba
RESORT & CASINO
- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

Los Angeles Rams vs New Orleans Saints at 4:05pm
and New England Patriots vs The Kansas City Chiefs at 7:40pm.
NO Cover charge, multiple sections, beer, rum, vodka and wing specials all through-out the game!
Come on get happy with the kickoff of our $5 Happy Hour Menu + ½ Price Drink Specials
from 2pm – 3pm ...... ample wait-service and more!
FEATURED EVENTS


EAGLE ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

Parlamentario Rocco Tjon cu serie di pregunta pa Prome Ministro

ORANJESTAD (AAN): Conforme palabracion durante IPKO, Parlamentario Rocco Tjon di MEP a manda preguntanan por escrito na prome minister señora Evelyn Wever-Croes.



Durante IPKO siman pasa e cuater delegacionnan a yega na palabracion cu cada pais lo haci algun pregunta specifico na nan gobierno. Esaki por cierto riba insistencia di Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

PALABRACION DURANTE IPKO:

Ta asina cu e delegacion Hulandes a duna di conoce cu nan ta haya cu ayudo na e islanan Caribense di Reino, pa cu e situacion di Venezuela ta na su lugar. Sinembargo ta necesario pa haya sa exactamente kico e ayudo aki ta encera.

Y den cuadro di esaki, apesar cu cada pais den Reino tin basta tempo debatiendo riba e tematica aki, a palabra cu lo haci cierto pregunta na nan gobierno.

PREGUNTANAN POR ESCRITO:

Dia 17 di januari sr. Rocco Tjon, kende ta presidi e comishon di asuntonan di Reino den Parlamento, a manda haci e preguntanan, cual a palabra durante IPKO na prome Minister señora Evelyn Wever-Croes.

E preguntanan ta ensera pa (1) mas lihe posibel Parlamento ricibi tur data relevante pa e tematica aki, (2) Parlamento haya un raportahe di e trabaonan haci pa e comishon cu ta atende e problematica di Venezuela, (3) haya sa mas lihe posibel e punto di salida di Gobierno di Reino pa loke ta incorpora Aruba den e programa di Eurolat, cual ta brinda ayudo financiero na paisnan cu ta worde afecta pa e problematica na Venezuela y (4) haya sa cua parti di e plan cu gobierno tin pa atende cu e problematica mester conta cu ayudo di Gobierno di Reino.

PA CONCLUI:

Apesar cu Parlamento y Gobierno a duna hopi atencion na e desaroyo na Venezuela pa mitiga posibel implicacionnan pa Aruba, ta spera cu aworaki Hulanda por fiha un posicion claro pa asina trece claridad pa e pueblonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki por mira e preguntanan cu a worde haci.

Batata cayente pa presidente parlamento

ORANJESTAD (AAN): Ayera den corte na Corsow ex prome minister Gerrit Schotte lo a pidi corte pa laga scucha un Italiano Abogado –General pa scucha esaki. Segun Schotte cu Roberto Pelicano por testigua cu Ministerio Publico na Corsow a conta cosnan cu no ta berdad tocante corespondencia cu ministerio publico Italiano na Milan.

E corespondencia tabata masha importante pa a inicia investigacion castigabel contra Schotte. Manera ta conoci, Schotte ta desde final di aña pasa den prison sintando castigo di tres aña pa entre otro coruption.

E lo a ricibi placa di un comerciante Italiano na Sint Maarten en cambio pa influencia di gobierno di Schotte.

Ayera masha hopi siguidor di Schotte a acudi na corte pa sostene nan lider Schotte.

Tambe un punto sigur cu lo bira discusion tin di haber cu nan kier evita pa nan bah'e como representante pueblo.

Segun presidente di parlamento Schotte no por keda largo den parlamento mas debi cu e tin di sinta castigo di tres aña.

Abogadornan y Schotte ta para ariba cu e presidente di parlamento no tin e poder huridico pa kite for di su funcion.

F and M Cleaning
588-2077 • 588-4370 • 738-2077

TA BUSCA

- Camarera
- Housekeeping
- Kitchen Steward
(hende homber cu su health paper valido)

- Local
- Passport Hulandes
- Firma liber

- Sunday helper
- Ayudante pa haci camber limpi

Si ta desea di haci cambio di permiso tambe ta possibel.

Pa bo keda conecta cu



WhatsApp
- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya
ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT
592-9684

E & E TRADING
TEL: 588-2828 • TUNASTR. # 4
E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa: "Raynor" Garage Doors + roldeur; "Came" + "Proteco" sliding + swing gate operator; pvc plumbing fittings (50% off); 7" hard plastic numbers + letters (50% off); "Devon" doormats; "American Standard" sanitair (ariba pedido); Weihrauch" rifle + pistola di aire (ariba pedido); punta di hero pa cura (50% off); A.S. lavamano, urinario, faucet (50% off); bentana di aluminio (50% off).
Benta/Sales – Solamente/Only – ariba afspraak/By Appointment

Minister Lampe: 2019 ta un gran aña pa Aruba:

Scol Arubano Multilingual lo keda implementa den tur scol preparatorio



ORANJESTAD (AAN) -- Minister di Enseñanza Rudy Lampe, a señala cu 2019 ta bay ta un gran aña, pasobra ta bay keda implementa na tur scol preparatorio di Aruba, e Scol Arubano Multilingual (SAM), unda Papiamento ta e Idioma di instruccion banda di e tres otro idiomanan cu ta bay wordo siña tambe, den nos sistema di Enseñanza.

E mandatario a duna di conoce cu na Februari ta bay tin un Congreso tocante SAM den cual tur ta bay enfoca riba mesun linea, pa duna tur respet na Idioma Papiamento den Aruba su sistema di enseñanza, siguiendo e indicacionnan di Nacionnan Uni y UNESCO.

Unit di airco horta den Citgo

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis San Nicolas diahuebs a wordo dirge pa central di polis direccion Citgo relaciona cu ladronicia di airco. Na yegada patruya a wordo compaña pa personal di seguridad di Citgo te na ex "International School" situa na Seroe Colorado.

Eynan personal di seguridad a declara cu desconiocina a horta e Unit di airco pafo. Esaki lo a tuma lugar entre 16 di Januari 2019 pa 6 or atardi y 17 Januari 2019 durante oranan di mainta.

E personal di seguridad no sa e modelo ni marca di e airco. Nan lo tuma contacto cu "Control Area Manager" pa mas informacion.

Proyecto trey-merdia pa hoben di scolnan



ORANJESTAD (AAN): Den cooperacion cu Samenwerkende Fondsen Hulanda y CEDE Aruba ta posibel pa continua cu e proyecto "Centro di Educacion Creativo" (C.E.C.)

Esaki ta un proyecto trey-merdia pa hobennan studiante di school secundario cu ta duna Huiswerkbegeleiding: Nederlands, Engels, Spaans, Wiskunde, Rekenen, Economie, Natuurkunde y Scheikunde.

Tin acceso na Wi-Fi, printer y computer, copier machine y tur materialnan cu tin disponible. Tambe por haya les di Musica: Guitara, Cuarta, Baho, Drum, blokfluit, Canto, arte y sport. E hoben tin oportunidad pa desaroya su abilidadnan.

Nos ta un entidad cu ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo, escolar y musical. E proyecto aki ta 3 biaha pa siman dialuna, diaranson y diahuebs. Orario: 2:00–18:30. Full e pakete aki ta posibel na un prijs social. Projectleider ta juffr. Verna Croes y Medewerker señora Cathy Figaroa hunto cu un team di personanan boluntario, dynamico y professional. Pa inscripcion por pasa personalmente na nos oficina di Fundacion, na Piedra Plat # 50.



Our subsidiaries are looking for candidates for the position of

Accounting Officer

If you are ready for your next career step and you meet the following requirements you are invited to send us your application and resume:

- Bachelor's degree in Accounting and Finance
- Dynamic and strong personality with good communication skills
- Able to work effective and efficient
- Highly motivated and a Team Player
- Knowledge of MS Office
- Fluent in English and Dutch
- Knowledge of Spanish and Papiamento is considered a pro

We offer you:
- An excellent position in a dynamic company
- Good benefits in accordance with the importance of this position
- The challenge to grow with the company

You can address your application to:
MetaCorp, Wilhelminastraat # 17, Oranjestad, Aruba
Attn. Elizabeth Tromp
Tel. 297 – 523 6800 Email elizabeth.tromp@metacorpnv.aw

UITGESPROKEN:

Bij beschikking van 27 november 2018, werd **Bonifacia Henriquez,** geboren op 5 juni 1932, op Aruba, onder curatele gesteld. Tot curatirce is benoemd, mevrouw Agnes Daniela can der Linde, wonende in Aruba.

Names de curatrice
mr D.L. Emerencia

E & E TRADING TUNASTR. # 6-APT. 2
TA BO ADRES PA GARAGE DOORS "RAYNOR", GATE OPENER "CAME" + "PROTECO" Y RIFLE Y PISTOLA DI AIRE "WEIHRAUCH" BENTA + SERVICIO TA SOLAMENTE ARIBA AFSPRAAK, CITA APPOINTMENT TEL: 588-2828 E: e.m.e.trading@gmail.com

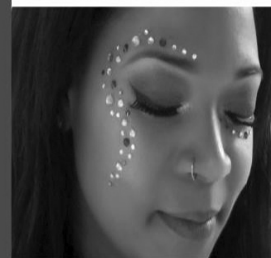
Bo kier bo make-up sinta y dura mas largo riba bo cara pa carnaval? E miho behandeling pa esey ta *Dermaplanning*

Na Merca e ta un Hype pa e artistanan y modelonan.

Mester haci e behandeling aki si un par di dia prome cu parada.

Contact
Savaneta 91
Aruba
(+297)5934821/5846263
mgeerman3ehotmail.com

Indira SKINCARE







Accidente na crusada di Alhambra







ORANJESTAD(AAN)—Ayera merdia a tum alugar un desgracia na e crusada na altura di alhambra, ente un Van y un Taxi. Ningun hende a keda herida seriamente. Un persona tabata keha di dolor na pecho.

Segun por a compila, e taxi tabata pa direccion pabao y aparentemente no a duna preferencia na e Van cu tabata bin di pazuid, bay panort.

FUTURA

Request for Proposal (RFP) for Tablets
Tablets for data collection and educational purposes

Aruba Futura Foundation is involved with the design, development and implementation of a national innovation strategy for Aruba.

Scope and purpose of RFP
Aruba Futura Foundation (hereinafter: AFF) is seeking to procure tablets for both digitalization of data collection procedures and educational programs to stimulate innovation and skill development. Within this framework, a request for proposal (RFP) document is being issued for the purpose of acquiring tablets from vendors that offer electronic devices. Due to the limited timeframe, as well as the requirements to complete the first scheduled pilot program, AFF is hereby requesting comprehensive expression of interest from qualified vendors that can efficiently provide the tablets that meet certain technical requirements. The initial use of the tablets will be a pilot project related to the digitalization of data collection procedures in Aruba. In addition to the data collection, the tablets will be utilized for education and social innovation initiatives by AFF.

The tablets must comply with the following basic requirements:
- Tablets must have compatibility with mobile internet services.
- Minimum internal capacity of 30GB.
- A minimum of 8 hours battery life.
- Certain software compatibility.

Vendors must take into to account the following items:
- Tax and duties
- Quality of tablets and durability
- Time of delivery
- Vendor reliability
- Options for support and repair services

RFP Conditions
Notwithstanding anything contained elsewhere in this RFP, this RFP is subject to the following conditions, all of which the candidate irrevocably accepts by the candidate's submission of a proposal or information in response to this RFP:
- This RFP does not represent a contract or a promise to a contract and does not commit AFF to contract for any supply or service whatsoever. AFF will not pay or be liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this RFP. All cost associated with responding to this RFP will be solely at the interested party's expense. Not responding to this RFP does not preclude participation in any future procurement procedure, if such procedure is initiated.
- AFF reserves the right to reject any or all submissions submitted in response to this RFP.
- AFF reserves the right to cancel this RFP at any time with or without cause.
- AFF reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate them based on considerations which AFF determines.

RFP delivery shape/form and dates
The proposal submission is due by 6:00 pm on 24 January 2019. The detailed proposal requirements can be requested via email. All requests and inquiries concerning should be submitted to innovation@gobierno.aw using subject line, RFP Tablets. AFF, at her own discretion, is free to make necessary changes to this RFP and alter the due date.

Timeline
AFF, at her own discretion, will evaluate the proposals within the framework of confidentiality. Upon receipt and review of the proposals AFF will communicate its decision to the respondents.





Job Opportunity

Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

- **Front Desk Agent**
- **Front Desk agent Part-timer**

Job Qualifications:

- HAVO, MBO or EPI-Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:

- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
- Experience preferred in night-clerk reliever
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamento

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Ministro Armando Rudy Lampe:

Dr. Joyce Pereira a presenta parti di su desertacion na DEA











ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un encuentro ameno na Departamento di Enseñansa Aruba, caminda Dr. Joyce Pereira a presenta parti di su desertacion pa algun seccion di dicho departamento.

Dr. Joyce Pereira a splica e trayectoria pa por a logra su tesis titula "Valorization of Papiamento in Aruban society and education, in historical, contemporary and future perspectives" y alavez a presenta algun parti di su tesis.

E contenido en general ta un compilacion di resultado di varios aña di investigacion di e posicion di idioma Papiamento den sociedad y nos sistema educacional na Aruba.

Na final di e encuentro diferente hefenan di varios seccion na DEA a ricibi un ehemplar.

Minister Armando Rudy Lampe: "Un biaha mas masha pabien na Dr. Joyce Pereira cu e logro balioso aki pa nos idioma Papiamento y alavez pa Aruba. Spera cu esaki por ta un estimulo pa mas hende den nos comunidad pa mira con bo por logra bo meta cu hopi motivacion y perseverancia"!

Legendario grupo "The Jacksons" ta presenta na St. Maarten den Regatta



ORANJESTAD (AAN) — E regatta di St. Maarten ta famoso mundialmente pa su competencianan di clase mundial y atraccionnan cu actonan top musicalmente di mundo pa nan fiestanan legendario. E aña aki no ta diferente.

E realisanan di Motown "The Jacksons – Jackie, Tito, Jermaine y Marlon, rumannan di Michael Jackson d.f.m. cu tabata forma The Jackson Five tempo e tabata na bida ta presemnta diadomingo dia 3 di maart.

Segun director di produccion di e Regatta John Leone, "hunto cu e pakete di competencianan programa, The jackson lo ta e invitadonan di honor pa e fiesta final. Nan no mester diintroduccion y nos ta 100 porciento sigur cu nan musica iconico di ultimo decadanan lo inspira competidornan y publico participante.

.

The Jackson lo hiba tur hende den e gira musical historico y careda musical influencial di e artistanan. The jackson a traha historia na 1970 ora cu nan prome grabacion cu nan 4 cancionnan singles a yega na ocupa prome lugar di Hot 100 di Billboard. Na 2017 nan a celebra 50aña como un di e gruponan mas exitoso den historia di musica.

Nan, hunto cu nan ruman difunto, ta di Gary, indiana y a cuminza como jackson 5 y despues a bira the jacksons y logra fama pa nan combinacion di talento musical extraordinario y coreografia spectacular.

Nan a bira internacionalmente exitoso cu nan cancionnan "I Want You Back", "ABC", "The Love You Save" y tambe "I'll Be There".

Cinco album despues nan a bay riba nan Victory Tour na 1984 y a bira e concierto cu mas hende a atrae den conciertonan na Merca.

.

E grupo cu ta den Hall of Fame di Rock and Roll tabata inspiracion pa diferente generacion di bandanan musical di hobennan incluso Backstreet Boys, New Edition, N*SYNC, News Kids on the Block, y awe, the Jonas Brothers, One Direction, y hopi mas.

E aña aki ta di 39 Regatta di St. Maarten y e competencianan y nan fiestanan lo ta 4 dia largo di dia 28 di februari pa dia 3 di maart den Regatta Village na Port de Plaisance Resort, Casino and Yacht club.

UITGESPROKEN:

Bij beschikking van 30 oktober 2018, werd **LUCIA DANELLA WERLEMAN,** geboren op 9 februari 1953, op Aruba, onder curatele gesteld. Tot curatirce is benoemd, mevrouw NADIA WELLER, wonende in Aruba.

Names de curatrice
mr D.L. Emerencia

POPO TA INFORMA Carnaval

Awe nochi nos ta cera otro fin di siman cu un actividad grandi di programa di carnaval, e **eleccion infantil y hubenil pa Reina di carnaval** den **Harbour Arena.** Pero mes ora tambe ta habri e otro siman di actividad di promocion pa e evento di fin di siman venidero. Esaki ta e **Tumberito**. Di esaki **POPO** no por bisa nada pasobra **POPO** no a haya ningun informacion di e evento aki ainda di e **comision organizador.**

Pues no ta conoci kendenan lo bay participa, den ki categoria y kico e tumba lo ta, etc. Ta warda mester warda pa **"e populismo via radio y television"** pasa, pa corda cu tin medionan skirbi tambe.







BULERIA

Fanaticonan di **Buleria** por cuminza spaar placa di awor caba pa biaha ultimo siman di April pa **St. Maarten**. For di St. Maarten **POPO** a ricibi e informacion ayera cu **Buleria** ta un di e dos bandanan grandi di exterior invita pa participa den e Festival grandi **"Night of the hitmakers"** fin di april cu carnaval di **St. Maarten** ta celebra su di `**10 lustro** y e banda legendario di **Zouk, Kassav** ta celebra 40 aña di existencia. Kassav lo tey pa e celebracion y e banda cu segun e organizadornan tur hende ta spera ariba ta **Buleria di Aruba** cu tambe lo ta den e festival grandi y celebracionnan.

E anochi di **Hitmakers** ta e **Festival, Show y baile number un** riba e isla organiza pa TelCell . E anochi aki un di e bandanan di renombre di **Barbados, Krosfyah**, cu e aña aki ta celebra su di 6 lustro, lo forma parti mescos cu e banda hubenil **Youth Waves.**

KAISO

A comunica na **POPO** tambe cu e aña aki no tin preclasificacion pa e concurso di calypso di e isla. E fundacion **SCDF** pa medio di su president **Alston Lourens** a laga sa cu ta permiti **12 cantante pa participa y move directamente pa final.**

Cada un lo presenta cu dos cancion. Entre e 12 nan aki tin tambe algun debutante interesante cu ta competi contra e rey di calypso reinante pa e corona.

Den e Calypso Arena lo mira entre otro e monarca actual di **Soca Groovy, Kenyo Baly, Ambassa Da Lion, Clara "Lady Rey" Reyes y Elton "Mighty LT" Richardson, ruman di e monarca King Rumer** y su tio conoci como **The pensioner.**

Ademas lo mira pa reta **The Protégé , Zhaira "Z" Richardson, The Mighty Magic, Man George, Lady Upsetter, Mighty pepper y Chip Man**. Esaki lo ta **dia 22 di april** den **Carnival Village**.

Kico e ganadornan ta gana? E **Monarca ta ricibi 10 mil** dollar cash y un **biahe crucero** , pa di dos y di tres lugar tin **5 mil dollar y 3500 dollar** respectivamente.

CORSOU

Na Corsou tambe e **prome eleccionnan** ta cla pa tuma lugar **diasabra venidero dia 26** di e luna aki. Esaki ta na **Banda Abao.** E dos eleccionnan ta **Eleccion Hubenil** pa 3 or di atardi y lo sigui te 7 or y pa 8.30 or anochi ta cuminza **eleccion pa reina adulto** di Banda Abao. E eleccion lo ta den **Sala Multifuncional Shon pe Hooi na Barber.**

BONAIRE

Pa esnan cu kier sa algo di **Bonaire, POPO** por menciona cu **Bonaire a** habri su temporada di **Carnaval dia 4 di januari** mescos cu **Aruba** pero nan actividadnan ta cuminza te dia **1 di feburari** cu **Taste of Bonaire.** Te **dia 9 eleccion di Reina Prins y Pancho hubenil y dia 10 inscripcion pa tumba hubenil y tumba grandi**. Dia **16 di feburari tin Tumba Grandi y dia 17 tin Tumba Hubenil** . Dia **20 di feburari tin Jump up Marcelo Anthony den Rincon; dia 23 di februari Carnaval Hubenil na Rincon y dia 24 Carnaval Grandi na Playa.** Esey ta e actividadnan pa luna di Februari na Bonaire.

Awor ta warda **eleccion di awe nochi pa cuminza fresco dialuna** cu actividadnan cu ta nos dilanti.

PA TEMPORADA DI CARNAVAL
Toys4Us
GOT BEER?
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

BISON
POLY MAX original
POLY MAX crystal
POLY MAX high tack express
DEN CARNAVAL 65
#CuBisonSoMiTaTraha
El Louvre Witec
El Louvre Witec
Cu Bison so mi ta traha.

Cruz Cora Aruba
Cuida y Proteha Nos Muchanan...
Nos deber y obligacion

Haya sa ken ta Betico

Amigo di pueblo, hende di tur hende, un tata di pueblo di aruba









ORANJESTAD (AAN): Su palabranan inolvidable: "Mi no ta un tata di un famia, cu ta consisti di homber y muher y yiunan. Mi ta un tata particular, tata di un famia grandi, tata di un pueblo, nos pueblo di Aruba."

Su amor incondicional pa un pueblo, su boluntad pa haci un sacrificio personal pa benificia su pueblo, su accionnan incansable pa salba su pueblo, su bondad legitimamente compasivo pa su pueblo, su corage pa enfrenta forsanan grandi pa su pueblo, su noblesa pa sirbi su pueblo, ta haci cu awe su pueblo ta recorde como un heroe, como un tata, como un libertador. Ken ta Betico?

Gilberto François Croes, miho conoci como Betico, a nace dia 25 di januari di e aña 1938 den un famia humilde na Santa Cruz. Su tata tabata Fransisco miho conoci como Panchico, y su mama tabata Mimita Croes-Lopez. Hunto nan tabata tin 11 yiu. For di mucha, Betico tabata hopi stima pa esnan rond di dje. E tabata gusta yuda otro. Betico tabata yuda Pastoor tambe como misdinaar. Algo sigur cu ta di remarca ta cu for di hoben caba, tabata bisto cu Betico un dia lo bira un lider.

Betico a asisti scol basico St. Jozef School na Santa Cruz. Awendia e school aki yama Colegio San Hose. Despues Betico a bay St. Dominicus College, na unda el a termina su H.B.S. Na aña 1954 pa 1958 Betico a bay Kweekschool na Hulanda na unda el a studia pa maestro di school. Na Hulanda Betico no a perde oportunidadnan pa demostra su calidad di bira un lider y tabata activo den diferente organizacionnan social Antiyano y tambe tabata organiza reunionnan pa studiantenan Arubiano y Antiyano na Hulanda.

Despues di su estudio, Betico a regresa Aruba y a traha na St.Jozef School como maestro, e mesun school unda cu el a bishita como alumno. Y despues, Betico a bay traha na MAVO St. Antonius College na Santa Cruz, cu awo ta Colegio San Antonio.

Na Aña 1962, Betico, cu 24 aña, a drenta enlace matrimonial cu señora Glenda Croes di cua matrimonio a sali 4 yiu, Guisette, Glenbert, Junior y Glendeline. Yiunan, cu na un tempran edad, a biba sacrificio di nan tata pa su pueblo. Betico a sacrifica su famia, su yiunan pa e por traha pa e pueblo di Aruba. Palabranan inolvidabel cu Betico Croes a uza, di Omar Torijos di Panama, ta duna honor na e sacrificio aki: "E felicidad cu mi ta desea pa mi propio yiunan, ta e felicidad cu mi ta desea pa henter e pueblo di Aruba".

Na 1967, Betico a drenta e arena politico riba lista di AVP. Como politico hoben, Betico a bin cu cambionan den politica. E tabata posee un deseo grandi pa uni e pueblo y pa Aruba haya su autonomia. Betico a fungi como diputado pa algun aña y a bandona e partido AVP despues di a worde inspira pa funda su propio partido.

Dia 9 di februari1971, Betico a funda Movimiento Electoral di Pueblo MEP y su popularidad den pueblo a crece mas y su lucha a bira mas ferviente pa lucha pa realisa e causa di su pueblo. Betico a bira e lider mas stima di Aruba.

Ken ta Betico?

Betico tabata amigo di pueblo, hende di tur hende. Su lucha pa logra libertad di nos pueblo tabata incansabel. Betico Croes tabata un luchador pa su pueblo. Y ta su noblesa pa realisa libertad di nos pueblo, awe ta haci cu Aruba ta stima Betico Croes.

Haya sa Ken ta Betico...

Un gran lider cu a uni un pueblo y logra Aruba su libertad

ORANJESTAD (AAN): "Ki bal un Homber sin Derecho, ki bal un Homber sin Bandera, ki bal tin Curason den Pecho, si Bo no ta Liber den Bo Tera!"

Gilberto François Croes, miho conoci como Betico Croes, di mucha caba a demostra cualidadnan di bira un lider. Semper yudando esnan rond di dje y duna guia na esnan cu tabata tin mester di dje. Cualidad cu a sigui manifesta den e dianan di su hubentud y a brota como adulto. Betico tabata carismatico y tabata influencia y inspira tur esnan su rond. Hopi hende a expresa cu Betico Croes a nace un lider. Pero e realidad ta, cu ta e determinacion cu Betico tabata tin pa lucha pa libertad di su pueblo, a conberti'e den e gran lider cu el a bira, stima pa tur.



Inicio di e lucha pa Status Aparte:

Despues cu Lider di AVP a fayece, lidernan di bario a manifesta e deseo pa Betico bira e proximo lider. Lidernan di bario a proclama Betico lider di AVP, sinembargo despues cu famia Eman a nenga pasobra Betico no tabata un Eman, esaki no a keda realisa. Echo cu a pone Betico bandona e fila di AVP hibando un gran cantidad di lider di bario y siguidornan cu n'e. Y na februari 9, 1971, Betico a funda su propio Partido.

Desde su fundacion, partido MEP a destaca den su lucha ferviente pa trece union bao di tur ciudadano di Aruba, sin importa rasa, color, religion etc. MEP ta e partido cu e tempo ey a percura pa caba cu tur segregacion y division cu tabata existi riba e isla aki. Sin duda cu e union aki tabata determinante pa por realisa e causa di e pueblo Arubano, esta nos Status Aparte.





Na augustus 1972 Betico Croes a viaha pa Suriname formando parti di e Comision di Reino. Na e ocasion aki Betico a trata di convence Hulanda cu Aruba no ta desea di forma parti di un federacion Antiyano, esta un federacion basa riba 'one man, one vote'. Sinembargo durante e conferencia aki Betico Croes no a haya apoyo di e otro partidonan politico di Aruba. Nan a declara cu Betico Croes no por papia na nomber di e pueblo Arubano ya cu e ta representa unicamente 7 asiento, esta un minoria den Parlamento di Aruba. No a keda Betico Croes nada otro cu bandona e reunion declarando cu "mi ta bay back cerca mi pueblo, pero lo mi bolbe". Despues di yegada di Betico na Aruba, el a cuminsa cu accionnan extra parlamentario cu e unico meta pa haya mas oido pa e causa di Aruba cerca Hulanda.

Dia 18 di maart 1973 un manifestacion masal a ser organiza den Wilhelmina Stadion pa demostra dilanti di e parlamentarionan di Hulanda y Antiyas cu Aruba ta rechasa e federacion Antiyano y ta decidido den su lucha pa logra su libertad, esta su Status Aparte.

Dia 18 di maart 1975 MEP a organiza un grandioso Marcha di Libertad cu flambeu den cayanan di Oranjestad. Alavez den e mesun aña ey un mocion di Eilandsraad a worde acepta cu a haci posibel pa entama misionnan pa exterior en busca di apoyo pa e lucha di e pueblo Arubano. E misionnan aki tabata pa entre otro Colombia, Venezuela, Costa Rica, Panama, Hulanda, Inglatera, Merca, Nacionnan Uni y Organizacion di Estadonan Americano (O.A.S.).

Na diferente ocacion Betico a bisa: "Si mi cay na caminda, hamas boso laga e causa un banda pero gara e bandera Arubiano y sigui cu e lucha pa conserva y preserva e libertad di e pueblo aki".

E meta cu Betico a funda su propio partido y bira lider di e partido aki, tabata worde realisa cu su lucha ferviente. Betico su deseo y meta tabata pa Aruba bira autonomo y a lucha cu determinacion pa Aruba haya mas reconocimento. "E echo cu mi a worde golpia, e echo cu mi a worde benta den prison, e echo cu mi a worde tira, ta pa motibo cu mi a hiba e liderazgo di e partido cu a hiba e lucha di nos pueblo den fase di realisacion".

Pueblo di Aruba a cuminsa realisa e abilidad y cualidad di un gran lider den Betico Croes, kende tabata posee conocimento amplio di politica. Betico a sa di uni e pueblo Arubiano cu no a exclui niun hende pa cua motibo tambe, el a bira e lider mas stima den su tempo.

Palabranan cu Betico a expresa y a demostra cu accion, a keda graba pa semper: "Sea bo ta catolico, protestant of di otro religion. Sea bo ta blanco, preto, of geel, sea bo ta pober of rico, sea bo ta di Playa, Sta.Cruz, Noord of Sanicolas, bo ta Arubiano, bo ta pertenece na e pida baranca cu yama Aruba".

Ken ta Betico? Betico ta un lider cu pueblo a stima. Un lider cu a haci di Aruba un gran famia. Un lider cu a uni un pueblo. Un lider cu determinacion incansabel pa realisa su meta pa duna Aruba su libertad, su Status Aparte.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 18 januari 2019

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC
0226	7757	3533	5645	5823	M: 6962 PISCIS
5721	5028	FLAMINGO	6443	6773	A: 0084 TAURO
9232	2720	1338-4913-7203	8645	6571	

LOTTO DI DIA 04-09-15-16-25 | DFF 7176-1951 | BIG 4 M 7346 A 9165

A raporta auto causando hopi boroto

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diaranzon anochi a dirigi patruya di polis seccion Oranjestad den Guyabastraat altura di Kool Temp. Parce cu tin algun vehiculo di motor ta causa problema strobando trankilidad di e habitantenan den cercania.

Patruya un rato despues a presenta y a controla Guyabastraat, Tomatenstraat, Shimarukustraat, Melonstraat, Caya Papa Juan Pablo y vecindario sin resultado faborable. Central di polis a wordo poni na altura y e unidad a sigui patruya riba su ruta di vigilancia.



deseo di Pueblo

Ki dia e Quesillo aki lo caduca: Por fabor, e supermarketnan cu ta bende Bolo di Glas, Quesillo, Salada di Galiña pre-empaketa den bakinan di plastico, e momento a yega pa cuminza imprimi e 'fecha di produccion y tambe fecha cu e ta caduca riba nan

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Un area di presion halto parti panort di Caribe, ta percura pa un fluho di biento modera te basta fuerte den e area. E sistema di presion halto aki tambe lo stroba formamento di nubia significante cu posible yobida.

•• Biento for di direccion generalmente pariba te modera entre 20 te 39 km/h. Principalmente den dia por tin rafaga te fuerte entre 40 y 50 km/h.

•• Ola di lama ta en general modera cu altura di olanan entre 3 y 5 pia.

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE

REPORTERO
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—19 Januari 2019
Solo ta baha: 6:35 p.m.
—20 Januari 2019
Solo ta sali: 7:06 a.m.
Solo ta baha: 6:36 p.m.
—21 Januari 2019
Solo ta sali: 7:06 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 19 Jan. 2019:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Norwegian Dawn:
(08:00 - 17:00)
—Diadomingo 20 Jan. 2019:
Koningsdam:
(07:00 - 17:00)
Columbus:
(08:00 - 18:00)
—Dialuna 21 Jan. 2019:
Pullmantur Monarch:

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 19 y 20 Januari 2019

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
19 Jan: Dr. Luchmun
20 Jan: Dr. Luchmun
NO TA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
19 Jan: Dr. Cayama
20 Jan: Dr. D. de Cuba
NO TA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

DENTISTA NA WARDA

Weekend 19 y 20 Januari 2019

19 y 20 Januari 2019:
Michella Rasmijn,
Savaneta 44
Telefon: 584-7678

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 18 januari 2019

12 20 21 26 ... Mega Ball 10

1er Premio: **No tin ganador Jackpot**
2do Premio: **No tin ganador Match 4**
3er Premio: **Tin 4 ganador Afl. 500,00**
4to Premio: **Tin 56 ganador di Afl. 50,00**
5er Premio: **Tin 63 ganador di Afl. 15,00**

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 22 JAN, 2019 Afl. 310.000,- MEGA PLUS Afl. 410.000,-

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs! Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2019 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.

Gobierno yegando mas cerca di solucion pa mihor maneho di desperdicio na Aruba









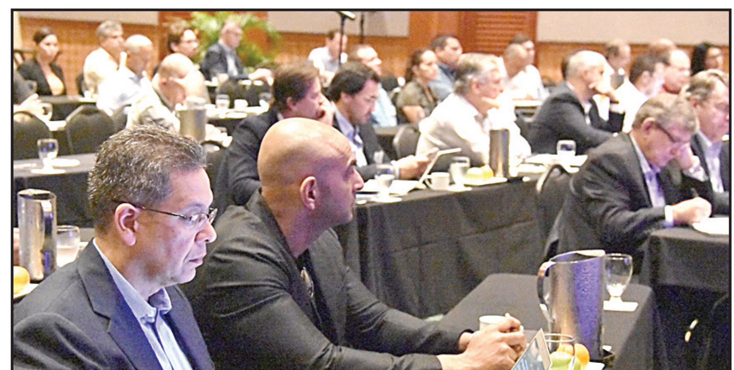
















ORANJESTAD (AAN): Como politico/ Gobierno hopi biaha e ambicion ta pa yega na un solucion mas pronto cu ta posibel, sinembargo si bo kier haci algo bon y cu bo kier percura cu bo ta haci inversion na un forma responsabel, eficiente y productivo, mester sigui e pasonan pa logra esaki, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a splica.

'Mas cu 1 aña pasa a institui un comision pa maneho di desperdicio, awe nos ta na e punto cu nos ta mira mas cosnan ta sosode. Varios compania interesa pa bin cu tecnologia di incinerator pa maneho di desperdicio ta na Aruba pa haci pregunta y compila informacion necesario pa presenta nan oferta pa atende cu e problematica di maneho di desperdicio.

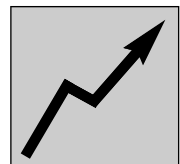
Dia 12 di April ta e fecha definitivo cu tur oferta di e companianan mester ta aden. Manera menciona, ya ta mas cu 1 aña pasa cu un comision a worde institui cu expertonan pa trata e problema aki. Den e proceso a consulta cu stakeholders, NGOs y GOs cual a conduci cu na cierto momento tabatin un Request For Information (RFI) cu participacion di mas o menos 25 compania.'

Pan American Health Organization (PAHO), e organizacion internacional di salubridad a mustra varios aña pasa e peliger grandi cu e dump ta representa pa salud di hende y cu no por continua cu esaki mas. E landfill a sobrepasa su limite y ta deber di Gobierno pa trece solucion.

A base di tur e informacion di expertonan cu a acerca den e ultimo aña a inicia cu un proceso di destaho publico transparente. E proceso di RFP a inicia cu 27 compania cu a inscribi di rond mundo esaki ta muestra di cu tin interes di parti di e companianan local y internacional. Casi 15 compania a bula bin Aruba pa ricibi presentacion di parti departamentonan di Gobierno di Ministerio di Infrastructura, WEB y TNO, informacion cu ta bay pa e otro companianan cu no por tabata presente pero cu tambe ta interesa, Minister Oduber a splica. Durante di e "Bid Walk" cu a tuma luga diabierna 18 di januari, e companianan tabatin oportunidad pa haci pregunta pa nan ta bon informa di e situacion.

Preguntanan lo por sigui worde haci den transcurso di e siguiente 3 simannan, pa despues nan entrega nan ofertanan. 12 di April ta e fecha definitivo cu tur oferta mester ta aden. Unabes cu nan ta aden lo determina e periodo pa bay evalua e ofertanan aki, y pa na luna di juli por haya sa cua ta e grupo cu cualifica pa por negocia contrato unabes cu Parlamento y Gobierno bay di acuerdo cu esaki.

#mercado

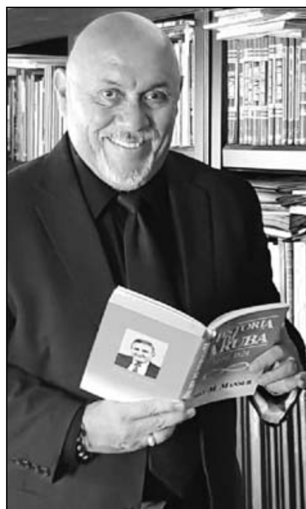


Panorama Economico Mundial

Skirbi pa: Gerardo Sanson

SIMANA FINALIZA cu tur mercado mas halto. Tabatin hopi bon reaccion di e Bolsanan Europeo cu ta parce di a laga atras e Sindrome Brexit, incluyendo e mercado di United Kingdom cu a subi bastante.

Tambe a nota cu Commodities a subi, incluyendo petroleo, cu a subi bek cu mas di 1% despues di e informe cu OPEC a mustra cu e produccion di e grupo a cay hopi fuerte den luna di December, loke a alivia algun temor riba un exceso di suministro, pero lo no subi excesivamente debi na e rapport cu ta indica cu Merca lo por pomp e mesun cantidad di crudo cu Arabia Saudita.



Gerardo Sanson
gerardosansonCN@live.com

Prijs di Oro a cay te na minimo di un siman, despues cu e expectativanan di un alivio den e disputa economico entre Merca y China a produci subida den e bolsanan y inversionistanan petroleo a core busca refugio eynan. E Palladium ta sostene su mes riba $1.400 pa ounce, dilanti un deficit di e metal aki. Na Merca mes, Wall Street ta mustra un ganashi den cuatro siman, y a sobrevivi e speranzanan di resolve e "guera comercial" entre Trump y China. E inversionistanan atento a pone hopi atencion na datonan solido di sector di fabricacion.

Na Europa, stocknan a yega na e nivelnan mas halto desde comienzo di December, despues di otro infrome economico a sugeri progreso pa resolve e disputa comercial entre e dos economianan mas grandi di mundo, Merca y China.

Na Asia, e inversionistanan ta pendiente di un informe economico cu ta presenta Dialuna awor, cu lo mustra cu e crecimento economico di China tabata perdiendo forza y ta slow down na su nivel mas abao desde e crisis financiero mundial.

Mercadonan na cierre:

—USA		
Dow Jones		24.706,35
Nasdaq		7.157,23
S&P 500		2.670,71
—EUROPA		
UK FTSE 100		6.968,17
GER DAX.		11.206,82
FRA CAC 40.		4.876,38
SPAIN IBEX35.		9,069.10
—ASIA		
JAP NIKKEI		20.666.07
HANG SENG		27.090,81
SHANGHAI CSI		2.596,01
—COMODITIES		
Nymex Oil Barrel	US$	53,80
GOLD	US$	1.295,70
SILVER	US$	15,63
PLATINUM	US$	810,30
EURO	US$	1,14
COL PESO - US$		3.124,75
BOLIVARES Soberano - US$		3.002,00
PERU Nuevo Sol - US$		3,31

BUSCA PALABRA

PROHIBI

```
O R P J M U R G M N A C Z H S N Y K C Q
C D R L G N P E O F O N E H F D W D C C
R E N X D M V I G N P K C R H H W V R Y
O U V A U M C B T L I S G E W X C K D J
T H M B Z A F R W N A T S G C Y Z S L J
C D I O U N O G A C Z N I W O Q P P A S
E Z E T V L I N H D M H A J N S S O C G
P P I S A L C M M G O O V N F U M L O D
S S S N T O F O U P R R W W E P L R D L
N H D O R R E T S C X N S W T E L C U R
I O M D A D I L I B I S O P T R A B X O
O I V B L X M C Z I N G F N I M R V P C
T J U C F X W B T Y X M U E D E G K F Z
D E F I N I T I V A M E N T E R E L S Q
R Q G X N M W Y E I M A O L Q C Y K G N
L I M P I E Z A Z V R E J H Q A K B U G
D E N D Q L V K P M G T N B Y D L M A T
J C F L T S E E U E R Q A T Y O C G R T
N T B B O A F Z X Z X N Q W E W U K X F
X E V C N S C T I F C Q G Y P Y B P Q F
```

CONFETTI	CONTROLANDO
CUMINZANDO	DEFINITIVAMENTE
ESTRICTAMENTE	HEKINAN
INSPECTOR	LIMPIEZA
POSIBILIDAD	REGLANAN
SITUACION	SUPERMERCADO

Sudoku

Conceptis Sudoku — By Dave Green

4								8
			3		1			
	6		2		8		4	
	1	9				6	3	
	3	4				2	5	
	8		9		3		6	
			1		6			
5								7

Difficulty Level ★★★★ 1/19

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

6	1	5	4	8	2	3	9	7
9	2	4	1	7	3	6	8	5
3	8	7	9	5	6	4	2	1
1	7	6	2	4	9	5	3	8
5	3	8	7	6	1	9	4	2
2	4	9	5	3	8	7	1	6
4	6	1	3	2	5	8	7	9
7	5	2	8	9	4	1	6	3
8	9	3	6	1	7	2	5	4

Difficulty Level ★★★★ 1/18

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Cada pahra ta gusta su neishi.

Deporte Local

Diadomingo tin un warm-up triathlon



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo 20 di januari proximo, Aruba Triathlon Association lo organisa nan prome actividad pa loke ta e calendario deportivo di aña 2019. Manera custumber e federacion di triathlon lo habri e aña cu un Warm-up Sprint Triathlon pa tur e fiel amantenan di landamento, core bicicleta y core na pia. E actividad di Warm-up Sprint Triathlon lo inicia pa 7or di mainta na Boca Catalina unda cu por spera un cantidad grandi di competidornan den tur edad y categoria y asina engrandese e prome actividad di aña 2019.

Por competi den Super Sprint Keds te cu 14 anja, Sprint Junior y Adulto Male, Sprint Female Open 15+. E categorianan di mucha, junior y adulto, por participa Individual of den Team di Relevo. E distancia cu lo wordo recori ta como lo siguiente mucha te cu 14 aña a landa 375m, core bais 10km y core na pia 2.5km, mientras den Junior/Adulto esaki lo ta landa 750m, core bais 20km y core na pia 5km y e female 15+ lo landa 750m, core bais 20km y core na pia 5km. E deporte di triatlon a conoce un bon aña deportivo 2019 cu hopi actividad organisa pa nan miembronan y sigur tkambe un Aruba International Triathlon cu tabata exitoso. E calendario di actividad di 2019 ta premira di bira uno bon cu hopi evento di triatlon mes sin lubida, duathlon, sprint triatlon, kids triatlon y off road triatlon. Tambe no por keda sin menciona e competencianan den exterior cu nos tri-atletanan lo bishita.

Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di triathlon pa henter nan calendario di actividad den 2019.

Awe tin campeonato Nacional Dia di Betico Kyorugi



ORANJESTAD (AAN) – Awe Diasabra scolnan miembro di Aruba Taekwondo Association Aruba, lo bini hunto den Centro Deportivo Frans Figaroa unda lo bataya pa e prome campeonato di aña cu lo bay ta e Campeonato Nacional Dia di Betico 2019. Mester bisa cu e atletanan por participa segun categoria, edad, grado y division. Lo bay tin exhibicion bou 6 aña minimo faha blanco, Infantil 9 - 11 aña minimo faha blanco, grado y peso Cadet 12 - 14 aña minimo faha blanco Pesahe, Hubenil (Junior) 15 - 17 aña minimo geel Pesahe, Mayor (Senior) 18+ aña minimo faha blanco Pesahe.

Mester bisa cu e ceremonia di apertura lo ta pa 9'or di mainta mientras na final lo haci entrega di e demas premionan. Lo tin premiacion pa Kyorugi den cada categoría 1° lugar - medaya 2° lugar - medaya 3° lugar, lo premia tambe mihor atleta infantil feminino y masculine, Cadet femenino y masculine, Junior, femenino y masculino, Senior femenino y masculino y lo premia tambe e Best Team.

Taekwondo den e ultimo aña nan aki ta den un desaroyo formidabel unda nos atletanan ta presta den gran forma den torneonan local y internacional. Nos ta logrando premionan grandi den exterior unda tin hopi wowo riba e prestacion di nos atletanan. Recientemente e atleta Zahyon Klaber a logra gana e campeonato Hulandes di taekwondo.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di taekwondo pa cu nan prome campeonato nacional y nan calendario di actividad 2019.

Diadomingo awor cuater team lo bataya pa bay final Copa Betico Croes 2019











ORANJESTAD (AAN)- Diadomingo awor lo tin 2 wega sumamente interesante pa semi final Copa Betico Croes 2019. E ultimo 4 teamnan di quart final a hunga Diamars anochi caminda Dakota a gana Britannia 2-1 y Porto Car a gana Caiquetio 4-3 y cu ta pon4e cu Dakota y Porto Car ta sigui pa semi final. Diadomingo awor Porto Car lo enfrenta RCA y Dakota lo enfrenta Nacional. Lo tin un wega pa 6'or y e otro lo ta 8'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad. Y akinan dos team lo keda pa asina bay enfrenta pa e gran final Copa Betico Croes 2019 cu lo tuma lugar pa 7'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad.



DEPORTE INTERNATIONAL

Ottavino a firma contrato di 3 aña cu Yankees



NEW YORK: Diahuebs New York Yankees a añadi un pitcher mas na nan bullpen cu ya caba tabata impresionante, ora cu nan a firma Adam Ottavino.

E pitcher di 33 aña a bay di acuerdo pa firma un contrato di 3 aña, na balor di 27 miyon dollar.

Ottavino, kende a nace na Brooklyn, ta bay ta den bullpen hunto cu Aroldis Chapman, Dellin Betances, Chad Green, Jonathan Holder y Zach Britton.

Despues cu Ottavino na 2017 a caba cu un ERA di 5.06, el a traha duro pa cambia su manera di tira y esaki a resulta hopi bon na 2018, unda cu el a caba cu un ERA impresionante di 2.43, tirando pa Colorado Rockies.

El a salba 6 wega y el a poncha 112 bateador.

Angels a yega na acuerdo cu closer Cody Allen



ANAHEIM: Los Angeles Angels a haya nan closer pa temporada di 2019, ora cu nan a firma pitcher drechi Cody Allen Diahuebs anochi laat.

Segun MLB.com, e contrato di Allen ta pa 1 aña y na balor di 8.5 miyon dollar.

E por gana 2.5 miyon dollar mas cu diferente bonus.

Allen di 30 aña tin hopi experiencia como un closer, entre otro cu Cleveland Indians di 2014-2018.

Den e periodo ey el a logra 147 wega salba.

Den 440 inning y 2 tercio den su carera e tin un ERA di 2.98, pero 2018 no tabata un tremendo temporada pe.

Den 70 aparicion cu Indians el a logra un ERA di 4.70.

Den 67 inning el a poncha 80 bateador si, mientras cu el a permiti 33 base por bola.

McGregor tin gana di gana faha di campeon atrobe



IRLANDA: Conor McGregor ta mustra di kier bolbe den octagon pronto.

Ora cu el a wak e faha nobo di campeon di UFC, e bringado Irlandes di MMA a reacciona hopi entusiasma riba Twitter bisando: “Oke, mi ta bek”.

McGregor tin 3 faha bieu di UFC na cas.

Na 2016 e Irlandes tabata e prome bringado di UFC pa tin dos titulo na su nomber na mes momento.

McGregor di 30 aña cu recientemente a bira tata, a bringa pa ultimo biaha na October di 2018, ora cu el a perde contra e Ruso Khabib Nurmagomedov.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Lakers ta sorprende Thunder, ganando 138-128 den overtime



OKLAHOMA CITY: Apenas 3 dia despues di perde contra e peor equipo di NBA, Los Angeles Lakers a viaha pa Oklahoma City y a sorprende Thunder.

Cu 32 punto Kyle Kuzma tabata maximo anotador y a yuda Lakers gana e wega 138-128 den overtime.

Lakers a mustra di bay gana e wega den tempo regular, pero cu e score 122-119 y faltando algun seconde pa e wega caba, Lonzo Ball a comete un falta di 3 punto riba Russel Westbrook, kende a anota tur 3 tiro liber.

Den overtime sinembargo, Lakers tabata mas fuerte cu OKC y a bay cas cu e triunfo.

Brandon Ingram a contribui cu Los Angeles cu 11 asistencia, mientras cu for di banki Ivica Zubac a yuda Lakers cu 26 punto y 12 rebounds.

Remarcable ta cu Lakers den prome quart caba tabata perdi pa 17 punto, pero hungando sin LeBron James mes nan a logra bin bek pa gana.

Ball a caba cu 18 punto y 10 asistencia pa Los Angeles, mientras cu Westbrook a logra 26 punto, 13 asistencia y 9 rebounds.

DEPORTE INTERNATIONAL

Murray ta bay opera su heup un biaha mas



ESCOCIA: Andy Murray a hala atras di e torneo di Marseille di Februari.

E tenista Escoces cu ta ex number 1 di mundo, muy probablemente ta bay hasi un otro operacion na su heup.

Murray a wordo elimina for di e prome rond di Australian Open, pero for di prome cu el a hunga e wega el a indica cu e tin hopi molester di su heup, door di cual e ta pensando pa quizas retira for di tenis pronto.

Awor e chens ta grandi cu e ta bay opera e heup cu e speranza cu e dolor por wordo kita, pa asina e por regresa riba un nivel halto bek den tennis.

Cilic ta gana partido maratonico contra Verdasco



AUSTRALIA: Despues di hunga un partido maratonico, Marin Cilic a asegura su mes di un puesto den di 4 rond di Australian Open.

E hungador di Croatia na Melbourne a gana e Spaño Fernando Verdasco den 5 set y despues di mas cu 4 ora.

E wega a caba cu e score di 4-6, 3-6, 6-1, 7-6, 6-3.

Den di 4 rond Cilic ta bay enfrenta e Spaño Roberto Bautista Agut.

Aña pasa Cilic tabata finalista di Australian Open.

Sharapova a gana Wozniacki den 3 set



AUSTRALIA: Australian Open Diabierna mainta a perde e campeon femenino di aña pasa.

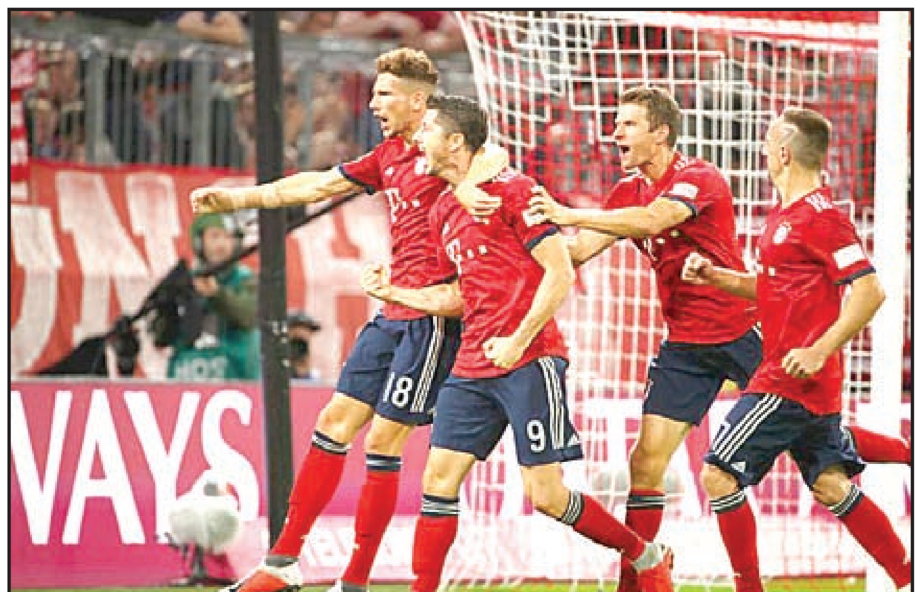
Caroline Wozniacki a duna un bon bataya largo, pero na final Maria Sharapova tabata demasiado fuerte pa e Danes kende ta number 3 di mundo.

Na final Sharapova a gana e wega 4-6, 6-4, 3-6 den Rod Laver Arena.

E tenista Ruso awor den di 4 rond Diadomingo ta bay enfrenta un contrincante fuerte, esta Ash Barty, kende ta un faborito di e publico Australiano.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Leon Goretzka a anota dos biaha pa yuda Bayern gana Hoffenheim 3-1



ALEMANIA: Den nan prome wega despues di e pausa di winter, Bayern Munich a gana Hoffenheim 3-1, pa corta e ventaha di Borussia Dortmund na 3 punto.

Dortmundo por aumenta esaki bek na 6 punto, si nan gana nan wega den Bundesliga awe.

Leon Goretzka tabata e homber grandi pa e campeon di Alemania, anotando 2 gol.

E hungador di medio campo a anota e prome gol di wega den di 35 minuut y net prome cu halftime e Aleman di 23 aña a pone e score na 2-0.

Nico Schulz a anota un gol pa Hoffenheim pa corta e ventaha di Bayern, pero laat den e wega Robert Lewandowski a anota e 3-1, pa sigura e triunfo.



Noticianan for di Hulanda

Empleadonan di PostNL ta bay haya aumento di salario y un bonus



HULANDA: Empleadonan y esnan cu ta deliver pakete pa PostNL ta bay haya un aumento di salario di 3% den e dianan aki.
E compania di post a yega na un acuerdo cu 3 di e 4 sindicatonan, riba un CAO nobo.
FNV sinembargo no ta participa.
E CAO nobo ta core te cu 31 di Maart di 2020 y ta cuminza cu poder retroactivo na comienzo di e luna aki.
Tambe e partidornan di post ta haya un suma di bonus 1 biaha di 100 euro.
Pa atende cu e presion grandi, PostNL a priminti di crea pronto 500 trabao nobo.

Adopcionnan den Hulanda ta bay wordo investiga



DEN HAAG: Gobierno Hulandes ta bay cuminza investigacionnan nobo riba adopcionnan cu a tuma lugar na Hulanda entre 1956 y 1984.
E investigacion mester trece claridad riba e adopcionnan den e periodo ey tabata bay.
Esaki minister di proteccion di derechonan Sander Dekker a duna di conoce den un carta dirigi na Tweede Kamer.
Un investigacion anterior di Radboud Universiteit a demostra con muhernan den e periodo ey tabata wordo poni bao di presion, pa entrega nan yiu recien naci, por ehempel pasobra nan a cay embaraza sin ta casa.
Miembro di Tweede Kamer Vera Bergkamp di D66 a pidi Dekker pa investiga e asunto aki mihor y esey ta bay sosode awor.
Dekker kier yega na mas tanto hende posibel, cu a pasa den esaki.

Camindanan na Hulanda tabata hopi resbaloso Diabierna door di frieu



HULANDA: Den marduga di Diahuebs pa Diabierna na hopi lugar na Hulanda tabata vries y door di esaki tabata tin varios caminda hopi resbaloso.
Na diferente lugar na Hulanda varios accidente a tuma lugar door di e camindanan resbaloso.
Esaki ta apenas e comienzo, pasobra den e dianan cu ta bin e tempo ta bay bira mas frieu.
Afortunadamente no tabata tin accidentenan grave.
Ta mas tanto ciclistanan cu a cay abao y autonan cu a slip y baha for di caminda.

150 miyon euro pa energia limpi den Amsterdam



AMSTERDAM: E municipio Amsterdam ta bay saca 150 miyon euro, pa laga e ciudad hasi e traspaso pa energia limpi.
Entre otro e intencion ta pa na 2040 Amsterdam ta liber di gas di tera, mientras cu den e añanan cu ta bin mester tin menos emision di CO2.
Pesey un cambio pa energia limpi ta necesario, segun legislador di durabilidad Marieke van Doorninck.
Asina entre otro ta bay bin mas cargadornan pa autonan electrico, pa stimula e cambio di autonan regular pa autonan electrico.
Tambe e intencion ta pa traha na un manera mas 'limpi', ora cu ta construi edificionan nobo.
Ta bay hasi uso tambe di mas mulina di biento y panelnan di solo den e ciudad.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Colombia a acusa ELN di atentado terorista cu a laga 21 morto na Bogotá

BOGOTA: Gobierno di Colombia a responsabiliza Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) pa e atake cu un vehiculo yena cu explosivo den Scol di Polis General Santander, cu a laga un saldo di 21 morto y 68 herido na Bogotá (Colombia).

"Un acto terorista cometi pa ELN a kita e bidanan aki", Minister di Defensa, Guillermo Botero a bisa den un conferencia di prensa, relaciona cu e 20 victima fatal, cu tur tabata cadet di Polis, "cu edadnan di entre 17 y 22 aña".

E atentado a wordo perpetra den horanan di mainta cu un vehiculo carga cu 80 kilo di explosivo pentolita cu a wordo detona den e Scol di Polis situa den zuid di Bogotá.



E Minister a confirma cu e autor material di e atentado tabata Jose Aldemar Rojas Rodriguez, di 56 aña, y el a bisa cu e tabata conoci cu e alias "el Mocho" of "Kiko" pasobra entre 2008 y 2010 a perde su man drechi pa manipula explosivonan.

Botero a bisa cu Rojas Rodriguez "tabata forma parti di grupo Domingo Lain Saenz", un di esnan mas poderoso di ELN, cu ta opera den zona di Arauca, na unda nan a perpetra varios atentado contra infraestructura petrolero.

"E autor material di e acto terorista ta miembro di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN)", segun Fiscal General di Colombia, Nestor Humberto Martinez, cu tambe a papia den e conferencia di prensa cu a tuma lugar na Cas di Nariño, sede presidencial.

Por lo menos 21 persona a muri y 68 a keda herida den e atake, considera un "acto terorista" cu a sacudi e pais, pega den nan esfuerzonan di paz. Durante horanan di anochi, cantidad di morto di e atentado a aumenta na 21, cu ta inclui e terorista, polis a informa.

Baby a fayece pa kemaduranan di incubador artesanal na Bolivia

LA PAZ: Un recien naci a muri pa kemaduranan di tercer grado causa pa un incubador artesanal den un hospital di e region Boliviano di Santa Cruz.

Den centro medico, na unda un hoben di 15 aña a duna luz na su baby di 32 siman di embarazo no tabatin incubador disponible pa loke nan a improvisa uno cu luz hopi fuerte, segun Scarlett Pasabaré, tanta di e baby, na canal di television Unitel.

"Mi a wak su braza kima. E baby tabata yora hopi fuerte. Y nan a bisa nos cu e luznan a kim'e", el a agrega.

Despues di realiza cu e baby a wordo kima, docternan a purba di traslad'e na centronan di salud. Un di nan a nenga pasobra e tabata yen y e otro a atende e baby pero el a fayece.

E caso a demostra precariedad di centronan di salud na Bolivia den momentonan cu gobierno di presidente Evo Morales a incorpora desde comienzo di Januari, un Sistema Unico di Salud, Universal y Gratuito.

Autoridadnan a anuncia un investigacion pa supuesto negligencia di docternan den e centro medico.



Militarnan Venezolano den Peru a desconoce presidencia di Maduro y ta apoya Guaidó



Un grupo di militar Venezolano na Peru a emiti un comunicado atravez di un video na unda nan a desconoce Nicolas Maduro como presidente di Venezuela y a respalda presidente di Asamblea Nacional, Juan Guaidó como mandatario interino.

Den e video, prome teniente Josue Hidalgo Azuaje, kende a huy for di prison Ramo Verde, hunto cu otro funcionarionan di Guardia Nacional Bolivariana despues di wordo acusa di conspiracion, a dirigi su mes na comunidad internacional pa denuncia "grave crisis social, economico, politico y constitucional cu ta afecta sano y prospero desaroyo" di Venezuela.

"Nos ta declara, cu tur responsabilidad, cu nos ta mantene nos huramentacion di defende nos pueblo y respeta ley y constitucion di nos republica.

"Pa motibo aki, nos ta desconoce Nicolas Maduro Moro como presidente di Venezuela y comandante den hefe di Forza Arma Nacional Bolivariana. Nos a alerta comunidad internacional di usurpacion di presidencia di republica", Hidalgo a declara den un comunicado.

Asina mes, teniente Venezolano a bisa cu "basa riba constitucion" nan ta reconoce Juan Guaidó "den su caracter di presidente di Asamblea Nacional como presidente interino di Venezuela" y ta respalda "decisionnan cu den marco di constitucion bon dicidi pa restitucion di e orden constitucional".

E militarnan tambe a respalda esfuerzonan di Asamblea Nacional pa aproba ley di ayudo humanitario y di amnistia. Ademas, a urgi pueblo di Venezuela pa sali riba caya dia 23 di Januari pa manifestacion convoca pa oposicion.

Noticia Internacional

Trump a reuni cu lider di inteligencia di Noord Korea den Cas Blanco



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, y lider di inteligencia di Noord Korea, Kim Yong-chol, a cuminsa un reunion den Cas Blanco pa aborda relacionnan entre e dos pais y proceso pa un desnuclearizacion "final" y "verifica" di Noord Korea.

E obhetivo di e encuentro, cu a cuminsa 12:15 hora local ta papia riba "relacionnan entre e dos pais y continuo progreso di Noord Korea na un desnuclearizacion final y totalmente verifica", un comunicado di vocero di Cas Blanco, Sarah Huckabee Sanders a informa.

Segun CNN, que cita a una fuente familiar cu proceso di negociacion, Kim a trece un carta di lider di Noord Korea, Kim Jong-un.

Hefe di servicionan di spionahe Noord Koreano, cu a yega den horanan di anochi na Washington procedente di Peking, ya a bishita e capital Mericano na Juni di aña pasa.

E responsable di inteligencia Noord Koreano a entrega na Trump den Casa Blanco otro carta di e lider di su pais, den un bishita cu a sirbi pa concreta definitivamente e prome y historico reunion entre hefenan di Estado di ambos pais na Singapore na Juni di 2018.

Prome cu el a reuni cu Trump, Kim a reuni den un hotel di Washington cu Secretario di Estado di Merca, Mike Pompeo, y cu enviado especial di Merca pa Noord Korea, Steve Biegun.

E negociacionnan tabata "productivo" y a sirbi pa haci "progresonan" den "compromisonan" entre Trump y Kim Jong-un den su asamblea na Singapore, un vocero di Departamento di Estado, Robert Palladino a indica.

Despues di reunion, cu Merca y Noord Korea a acorda di traha pa desnuclearizacion di regimen Noord Koreano a cambio cu Merca garantiza nan sobrevivencia, e dialogo apenas a mustra avancenan, riba falta di un ruta pa e desarme.

Bulgaria a aresta 43 persona den operacion contra terorismo

SOFIA, Bulgaria: Polis di Bulgaria a desarticula un grupo sospechoso di financia terorismo y a detene 43 persona den operativonan alrededor di e pais, autoridadnan a informa.

Vice fiscal Ivan Geshev a bisa prensa cu un di e sospechosonan ta un ciudadano Sirio cu residencia permanente na Bulgaria cu supuestamente a transferi placa na personanan den extranhero vincula cu gruponan extremista internacional.

Geshev a bisa cu "principal sospechoso tabata den contacto y a financia personanan cu ta ofrece logistica na gruponan terorista internacional".

E funcionario no a nombra gruponan ni paisnan na unda supuestamente nan ta opera, pero a splica cu e placa a wordo manda atraves di un "hawala", un transferencia informal di fondonan individual na lugar di operacionnan bancario regular.

Geshev a bisa cu e golpi contra e grupo a surgi desde un investigacion di un aña entre varios Estado miembro di Union Europeo.



Merca y otro siete pais a pidi un reunion den OEA riba Venezuela



WASHINGTON: Merca y otro siete pais, entre nan Colombia y Brasil, a pidi un convocatoria di un reunion den Organizacion di Estadonan Americano (OEA) pa aborda "acontecimentonan recien na Venezuela", segun un documento di e solicitud.

E peticion ta firma pa embahador di Merca den OEA, Carlos Trujillo, y ta dirigi pa representante di El Salvador den e organizacion, Carlos Alberto Calles Castillo, kende a asumi dia 1 di Januari, Presidencia di Conseho Permanente, un puesto rotativo entre miembronan.

E representante di El Salvador, pais goberna pa Frente Farabundo Marti pa Liberacion Nacional (FMLN), mester responde na peticion di ocho pais.

E ocho solicitante ta Argentina, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Peru y Merca.

E paisnan ta pidi pa e reunion cuminsa 11:00 hora local dia 24 di Januari y aborda "acontecimentonan recien na Venezuela".

Venezuela ta bibando den un situacion di incertidumbre politico desde cu 10 di Januari, presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a bolbe tuma posesion di su cargo.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Noticia Internacional

Gobernador di Puerto Rico a reconoce Guaidó como presidente interino di Venezuela

SAN JUAN: Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rosselló, a reconoce diputado Venezolano, Juan Guaidó, como presidente interino di Venezuela.

Den un comunicado el a bisa cu e ta uni na "reclamo di mayoria inmenso di gobiernonan di hemisferio Americano".

Puerto Rico "ta cla pa colabora den ayudo y logistico cu ta rekeri pa realiza e Plan di Rescate Humanitario cu a defini nos isla hunto cu lidernan di oposicion na dictadura di Nicolas Maduro na Venezuela".

"Nos ta keda den comunicacion cu Antonio Ledezma y lidernan Venezolano cu ta promove restablecimento di orden constitucional den e pais y regreso di democracia", el a agrega.

El a urgi "tur esnan cu ta defende derechonan humano y principio fundamental di democracia, pa solidariza cu pueblo Venezolano, cu ta cerca di termina cu un tirania cu a costa sanger y sufrimento na Venezuela".

Guaidó a huramente 5 di Januari pasa, como presidente di Parlamento (di mayoria opositor).

El a agrega cu e lo asumi na convocatoria, Forza Arma, pueblo y comunidad internacional "pa eherce e mandato", bao amparo di articulonan 233 y 350 di Constitucion, sin bisa expresamente cu e ta asumi cargo di presidente di Republica, manera algun sector di oposicion a pidi.





Potret di van 'Vision' di Mercedes Benz, durante inauguracion di Expo di Autonan di Brussels. Daimler, e fabricante Aleman di Mercedes-Benz, a bisa cu nan tabata haciendo plannan pa habri un fabrica na Egipto. Mercedes-Benz a bisa den un comunicado cu e planta di autonan lo wordo construi pa un socio local y cu e proyecto a wordo desaroya "den colaboracion cercano" cu gobierno Egipcio.

OMS ta investiga denuncianan explosivo di racismo

LONDON: Hefe di Organizacion Mundial di Salud a cuminsa un investigacion interno di denuncianan den emailnan anonimo explosivo, na unda e organizacion di Nacionnan Uni ta azota pa racismo, sexismo y corupcion.

Tres carta dirigi na directornan di OMS a papia di un "discriminacion racial sistematico" di empleadonan Africano y di instancianan di iregularidadnan, incluyendo versionnan cu e placa destina na lucha contra ebola a wordo uza riba otro cosnan.

Luna pasa, director general di OMS, Tedros Adhanom Ghebreyesus a bisa personal cu el a ordena hefe di division di audicionnan interno cu investiga denuncianan di cartanan.

Tin esnan cu ta duda, sin embargo, cu un investigacion interno saca na luz posible iregularidad y pidi cu resultadonan wordo presenta na publico.

E prome email, manda na April di aña pasa, a bisa cu tin un "discriminacion racial sistematico di Africanonan" y cu e personal tabata victima di "abuso, insulto y menosprecio" di parti di nan coleganan.

Otro dos carta dirigi na varios director di OMS a señala cu alto funcionarionan tabata "tratando di suprimi" investigacionnan di e problemanan y a agrega mas denuncia di iregularidad, incluyendo mail uso di fondonan pa ebola.

Den ultima carta, manda na December, tabata bisa cu un docter di alto rango involucra den e respuesta na brote di ebola a tuma lugar den actitudnan "inaceptable, poco profesional y racista". Nan a menciona un incidente den un reunion cu e docter en cuestion "a humiya y denigra" un subordinado di Medio Oriente.

Tedros, un ex Ministro di Salud di Etiopia cu ta prome director general di OMS Africano, a bisa cu investigadornan "tin mi apoyo completo" y cu e lo duna nan mas recurso si ta necesario.

"Mi ta gradici esnan cu ta duna nos informacionnan", el a expresa durante un conferencia na Nairobi luna pasa. "Nos ta bay haci tur loke nos por pa coregi e asuntonan si tin problemanan".

E investigacion di OMS a tuma lugar despues cu otro agencianan di Nacionnan Uni a wordo sacudi tambe pa denuncianan di hostigamento.

David Webb, director di dependencia encarga cu e investigacion, a asegura cu su personal lo maneha esaki cu independencia total. Pero tin hende cu ta duda.





Colaboracion entre Cosecha y EPB Oranjestad ta continua den 2019











ORANJESTAD (AAN): Den 2019 e colaboracion entre Cosecha y EPB Oranjestad ta continua.

Aña pasa Cosecha y EPB Oranjestad a cuminsa un colaboracion inovativo cu studiantenan di e Departamento di Moda na EPB Oranjestad. Cosecha ta pone e vitrinanan di su tienda na San Nicolas disponibel na e desaroyo educativo di e studiantenan.

Studiantenan di e Departamento di Moda ta siña diferente materia durante nan trayectoria na EPB Oranjestad, pa por prepara nan pa un carera profesional. Pa e materia di Etalage, e studiantenan tin e oportunidad pa por practica locual nan a siña den teoria y expresa nan creatividad manera debe ser, usando un tienda di berdad.

Desde e luna aki tin un vitrina nobo na Cosecha, decora door di e studiantenan cu ta desaroyando nan talento como Etaluese o Etaleur. Bou di guia di juffrouw Rhona Lemminga cu no ta desconoci como fashion designer den e mundo di moda na Aruba y tambe internacionalmente, e studiantenan a decora pa e temporada aki vitrinas den tema di Carnaval y Dia di Valentin, un fusion yama “Love and Carnaval”.

Ta di aplaudi cu e studiantenan mes a traha tur cos nan mes, di vestido te back drop. Cosecha su tienda, cu ta bende Artesania y Arte Local y cu Seyo Nacional di Artesania, ta honra di tambe por ta parti di e desaroyo di nos futuro profesionalnan den industria creativo.

EPB Oranjestad y Cosecha kier invita publico pa bin admira e trabao di e studiantenan ambicioso y creativo cu Aruba tin. Cosecha San Nicolas ta den caya di Promenade

Tres hubilario special na Aduana







ORANJESTAD (AAN): Recientemente tabatin un ocasion unda cu Aduana a honra tres funcionario.

Lito Pablo, Rudy Winterdaal y Mark Simon celebrando 35 aña di servicio na Departamento di Aduana.

Management, Staf y Cuerpo di Aduana ta felicita sr. Mark Simon, sr. Marcelito Pablo y sr. Rudy Winterdaal cu nan 35 aña di servicio na Departamento di Aduana Aruba.

Durante 35 aña e cabayeronan a desplega un carera ehemplar den nos Cuerpo di Aduana.

Mark Simon a drenta servicio di Cuerpo di Aduana na 1 januari 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen, despues a crece y ricibi e rango di Kommies der Invoerrechten en Accijnzen y na aña 2010 sr. Simon a ricibi un promocion y a yega e rango di Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen. Despues di 26 aña trahando como douane ambtenaar sr. Simon a continua su carrera den e rango administrativo como Chef Algemene Zaken. Na aña 2015 sr. Simon a ricibi un promocion pa e rango Hoofdcommies.

Rudy Winterdaal a drenta servicio na aña 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 1985 a ricibi un promocion pa e siguiente rango di Kommies der Belastingen, aña 1994 a ricibi un promocion pa e rango Kommies der Belastingen 2de klasse bij de Inspecti der Invoerrechten en accijnzen van de Directie Belastingen. Desde aña 2000 sr. Winterdaal ta trahando como Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1e klasse A. Actualmente Rudy Winterdaal ta trahando na e seccion di Aerocargo.

Marcelito Pablo a drenta servicio na 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 1985 a ricibi su rango di Kommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 1996 a worod promociona pa e rango di Hoofd Kommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 2001 a ricibi promocion pa e rango di Kommies Verificateur, na 2005 a bira Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen, na 2009 a haya promocion pa e rango di Hoofd Verificateur. Na e momentonan aki sr. Lito Pablo ta fungi como Chef Douane Recherche en Informatie y ta 2e waarnemend directeur di Departamento di Aduana Aruba.

Mark, Rudy y Lito, nos organizacion ta gradici boso pa e lealtad, boso desempeño y bon boluntad y ta desea boso hopi exito, perseverancia y sabiduria pa sigui cu boso carrera pa hiba nos organizacion y pais Aruba padilanti.

Asina Kiwanis Club of Aruba a yama bon bini na 2019









ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo durante un cena special, den e elegante ballroom di Hyatt Aruba Regency Resort & Casino, e miembronan di Kiwanis Club of Aruba, a bini hunto pa celebra inicio di un aña nobo.

Na entrada invitadonan a worde ricibi pa dos carnavalista bisti den un costume espectacular y colorido di carnaval. E anochi a inicia ora e maestro di ceremonia "Distinguished President" Edbert Schwengle a yama pa dilanti Nathalie v/d Linde cu a lesa e invocacion. Sigui pa e speech di Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitza Weller, cu a gradici tur e miembronan pa nan tempo, amor incondicional y dedicacion duna na e club y e comunidad di Aruba.

A para keto y reflexiona riba e prome tres lunanan di e aña Kiwanistico 2018-2019 y e proyectonan cu a worde realisa ; Paga Tino "School Traffic Sign" na 24 school basico na Aruba, No Sconde Mas info sessions, Global Money week Aruba, DCM Aruba, Celebracion di dia Universal di Derecho di mucha, Pasco den Bario, proyecto pa recauda fondo pa Fundacion "Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan y Kiwanis Hands On Day cu a tuma lugar na Colegio Felipe B. Tromp conhuntamente cu e otro clubnan di Kiwanis na Aruba. En total den e prome 3 lunanan a sirbi 1131 hora dedica na e comunidad y país Aruba. Como tambe e donacionnan cu a worde haci na e instancianan; Stichting Thuiszorg, Grupo y Scout Cacique Macuarima. Awendia no ta facil pa mantene un fundacion riba pia y ta exigi hopi tempo, esfuerso y dedicacion pa por logra e metanan. P'esey Kiwanis Club of Aruba ta haya sumamente importante pa aprecia y duna sosten na e fundacionnan aki, p'asina nan por sigui eherce e trabao debidamente, cu ta na bienestar di nos muchanan y pais Aruba.

Despues a sigui cu un brindis special pa tur partners, cu ta sostene nan pareha den nan labor pa comunidad como miembro di Kiwanis Club of Aruba. E parti aki a worde presenta pa Past Lieutenant Governor Robert Nieuw.

Kiwanis Club of Aruba a duna un reconocimento na e miembronan cu tin 25 aña sirbiendo e comunidad di Aruba "Legion of Honors" a keda otorga: sr John Every, sr Gordhan Kimatrai, sr Ray Farro, sr Carlos Albertus, sr Leslie Tweeboom, sr Robert Nieuw y sr Robert Spellen.

E miembronan a worde sorpresa cu un dande di e grupo Tipico Pegasaya. E anochi tabata uno ameno, cu un toke carnavalesco y entrenamiento tabata den man di Metropolis.

Kiwanis ta un organizacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.

Ministro Armando Lampe a celebra Dia Internacional di Biblioteca:







ORANJESTAD (AAN): Diabierna 18 di januari Minister dr. Armando Rudy Lampe a bishita Biblioteca Nacional Aruba (BNA) en conexion cu dia Internacional di Biblioteca.

Na e ocacion aki, BNA tabata cera pa publico y a dedica e dia pa henter e personal pasa e dia hunto y presencia diferente presentacionnan di temanan hopi interesante cu tin como punto di salida: Biblioteca di Futuro.

Esaki mes tin hopi puntonan di atencion y e personal a haya diferente oradornan cu a bay den detayes y splica ampliamente e importancia di e diferente temanan cu a worde treci.

Temanan ta entre otro: conceptonan nobo por ehempel Makerspace, Leescafe, Youtube etc., branding BNA, cambio di e rol tradicional den e era digital, 'distance learning' y hopi otro temanan cu a pasa como ordo di dia.

Den su discurso di apertura, Minister Lampe a splica e importancia di un biblioteca y e importancia di keda update y bay cu tempo. Minister Lampe ta hopi contento cu e personal a acepta e reto pa acepta cu tin modernisacion y cu nos tur tin cu keda adapta nos na e era moderno.

Aña 2019 lo ta un aña hopi activo pa BNA, na unda cu lo tin reapertura di e filiaal na San Nicolas; Aruba lo ta e sede di e 49 conferencia di ACURIL (Association of Caribbean Universities, Research and Institutional Libraries) y 20 di augustus BNA lo celebra su 70 aniversario.

Na final Minister Lampe a felicita tur esnan presente riba nan dia a gradici tur pa forma parti di e team di BNA cu lo sigui yuda traha pa un miho biblioteca pa futuro.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

Orange Matrassen Fabriek
Descuento 20%-30%-50% riba tur mercancia pa cas, tin gran oferta.
Tel: 588-7468 / 593-4387

ANYTIME HANDYMAN & REPAIR SERVICES
Ta ofrece servicionan di troubleshoot y drecha tur tipo y modelo di aparatonan electronico (wasmachine, airco). Ta instala, troubleshoot, di meter, kabel, breaker box di coriente den diferente voltage 110v / 220v. Ta conecta meter y tuberianan di awa. Ta service y instala tur modelo di (automatic door) pa garashi di bo hogar.
Tel: 562-7576 / 745-2833

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur size di matras y box, sofa, stul, sienta di auto etc.
Cumana 69, 9:00-6:00pm.
Tel: 585-9855 / 741-7432

TA HUUR
Dos trailer, 1 ta hydraulic y 1 ta normal.
Pa mas informacion 593 2775

REPAIR - INSTALL & SERVICE cu garantia
Air-codition, frigidaire wasmachine, stove,cooler, freezer, dryer, forno, icemaker etc. Tel 565 6858 / Whatsapp 561 2477

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA HUUR
Un studio apartment 1 camber, sala, cushina, comedor. Inclui awa, coriente, wifi. Airco ta apart. Prijs Afl 900.- pa luna y 700.- di borg. Tel 588 0877 / 565 7115

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

NICE & BIG APARTMENT
2 big bedrooms, kitchen, livingroom, dinner room is a family room, light prepaid, 2 aircos, new kitchen, fotos FB. All utilities are excluded. Simeon Antonio, Buena Vista # 2A, tel 594 5576

FOR RENT
Studio apartment at Moko, Noord
583 8080 / 593 1387

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe.
Mesora y bon prijs,
Cel 563 1116 / 699 9799

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

TE HUUR
2 slaapkamer apartement 1 badkamer woonkamer met open keuken vrijstaand. Seroe Janchi Noord, 1300,- exclusief water en electra. Huisdieren niet toegestaan. Tel: 746-9477

SE RENTA
Apartment 2 dormitorio
1 banjo, sala y cosinas juntos, terras entrada liber. La renta 1300,- agua y luz apart. No animales. Seroe Janchi Noord, Tel: 746-9477. Y no niños.

Super Car Rental
TA BUSCA MECANICO (cu of sin experiencia).
Por pasa aplica na Washington 94.
Tel: 586-8765

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
CEL: 594-5115
749-4253

CARPINTERO
A domicilios hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado madera, y formica, cocinas, closet, cama, puertas y sillas (stoel).
cell 568 1347 Raul

GRATIS
Auto bieuw den cura? Nos ta piki nan pornada y bente afo. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmashin, frigidaire, stoof etc. Jama nos na telf 561 4297 / 561 5179 Arubiano Balente

TA BUSCA
La Sabana Restaurant ta busca mucha muhe pa traha den bar. Bon salario.
Adres: Sabana Grandi 13C, Santa Cruz. Tel: 662-9263

Orange Matrassen Fabriek
Tarabana Solo 5
Ta fura matras, tur muebles, stoel di auto. "Matras nos ta busca mainta y entrega atardi."
15% tur furamento.
Tel: 588-7468 / 593-4387

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 7947 m2 na Frankrijkstraat/Oranjestad, ideal pa e.o. apartment complex @ Afl.170,00 p/m2. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartment grandi na Bubali 73-J, dos camber grandi, sala, cushina, parking priva. Pa yama 583-7404 / 742-4567

Young lady is looking for a job as cleaning lady, part time or full time.
Call: 641-9162

Diadomingo 20 Jan.
Grandioso Vlooienmarkt
Lugar: Saliña Serca 3-A, ora: 9:00am - 3:00 pm. Bini uno bini tur, nos ta wardabo.
Tel: 748-0826 / 588-6009

TA HUUR
Apt. pa 1 persona den Noord, Afl.600,- Awa, coriente exclui. Cura cera. Tel: 567-8899

TA HUUR
Bunita apartment completamenta muebla pa un persona, incluiendo awa, coriente, cable, internet, airco inverter Afl1000.- plus borg.
Apartment pa un persona incluiendo awa, coriente, cable, internet pa 800.- plus borg. Situa na Simon Antonio
Tel: 562 8581 / 5697850

FOR SALE
Pa motibo di viaje.
Chevrolet SUV 2012 pa prijs di mester bay, Afl. 13.000.00 or best offer. Call 592 6971

FOR SALE CASH!
Toyota Corolla 2001, automatic, airco, den bon condicion, as is where is, Afl 3800.-
Tel 594 1902

Ta Huur
UN APARTAMENTO STUDIO SEMI MUEBLA FL.600.- P/L MAS DEPOSITO FL.600.- AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI. CABLE Y WIFI NO TA INCLUI. SITUA NA HENDRIKSTRAAT 7 DEN CAYA GRANDI. YAMA CEL. 594-4368

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA BUSCA
Bartender y waitress cu experiencia y tur documento na ordo. Yama 594-4467 / 594-0922 despues di 11:00am.

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un edificio comercial na Savaneta di 2 piso cu magazijn, construi 565 m2, tereno propiedad, na caminda principal y pa Afl 725.000.00 (70% di marktwaarde)
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas espacioso na Rasmijnstraat/ San Nicolas di 3 kamber y 2 baño, un area hopi keto y pa Afl 350.000.00
Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 548 m2 na Rooi Prikichi / Paradera, riba un halto y na un area keto y pa Afl 109.600.00
Jama Mito na 593 6318

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
19-20 Jan.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Sat 19 jan: Batata yena, Lenga stoba, grilled tenderloin, sopi galinja
Sun 20 jan: Roastchicken cu yuca, BBQ CRIYOYO, mix grill y sopi mondongo

TA DRECHA
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco, split unit, cooler, freezer, wasmachine,instalacion, reparcion, y servicio ligero y garanytizado. Tel 562 4068

TA HUUR
Apt cu 2 camber, lugar trankilo, no pet, animal. Awa y luz ta apart. Un luna deposito, semi muebla of bashi, direcion Playa. Inf: 568 4209

TA HUUR
Un studio apt full muebla (dama) Tar Rec Afl 700.- pa luna y mitar dep. Excl coriente y gas. Pa inf 582 3023 / 593 8120

GRANDIOSO GARAGE SALE
Na Boegoeroei # 6
Full Januari tur dia di 10 am - 6.pm. Art di cas, colecion di Sapo, tegels, tv, stove, kelki, glas etc. 1.-, 2.-,3.-,4.- 5.- Cel 560 8838

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window
Tel: 566-4366

MERCADO REPARACION Y SERVICIO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any time!
569-6224

SE RENTA
Un cuarto patras di Union Caribe (Patras di Poskantoor). Preferible para una señora. Tel: 661-6223 (Llama despues di 5:00) Diadomingo

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 561-1615.

MiMami a organiza Toy Drive pa esnan menos afortuna

ORANJESTAD(AAN)--- MiMami ta un grupo creciente di 4380 Mama cu a forma masalmente riba plataforma di Facebook.

E anja aki MiMami a organisa un Toy Drive caminda varios miembro den e grupo y den nos comunidad a deposita un total di mas di +-700 hugete pa esnan menos afortuna.

Algo sigur hopi bunita, pa wak muchanan entregando loke un tempo tabata kizas nan hugete preferi na un otro mucha cu awor por a habri un regalo pa Pasco y pone smile na cara y gratitud den nan curason.

MiMami a sigui cu un evento yama Wine & Wrap caminda mas Mama a bini hunto pa paketa cada un regalo pa prepara nan pa asina entrega e hugetenan aki na instancia Casa Cuna y mas cu claro famianan den nos comunidad







Type Les
Awg.150 pa Luna
Diabierna of diasabra
Am/Pm
Tel.5934494-5880950

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 745-7084.

GANGA
Hacemos todos clases de plomeria grandes / chikito. Areglamos lavamano, WC, lavaplatos, ducha. Todas clases de tuberias grandes y pequeño. Cel: 741-0594.

NOS TA HACI
tur trabao di jardineria, corta mata, verf y tur trabao di construccion y diseños di jardin. Tuma contacto: 740-8157 / 749-4843. Bon prijs!

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Diadomingo ta bay pone 300 meter di asfalt riba caminda na Modansa



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Modansa cu diadomingo dia 20 di januari 2019 lo cera e caminda pa e worde asfalta.

E caminda cu lo worde asfalta lo ta di adres Modansa 3 pa adres Sero Patrishi 27.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Oracion pa awe:

Tata Santo, Bo a crea mi segun bo imagen y semehansa. Awor mi ta pidi Bo, hasi mi cruazon, pareu na bo curazon



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

" Dia mi muri, recordami cu un sonrisa…
Canta, Baila y celebra mi bida….
Brinda na mi nomber cada bes bo pensa riba mi…
Dia mi muri, no sea tristo, no yorami…
Recordami yen di bida y alegria…
…. Manera ami lo recordabo pa semper…"
'Marlene'

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :



Marlene M. Maduro-Wever
Mihor conoci como 'Lenchi'
***01-03-1955 †16-01-2019**

Na nomber di su:
Esposo: Hernán Maduro Suescun
Yiunan: Anthony Geerman
Jhonattan Maduro & Jyouthy Ras
Eduard Maduro
Karina Albertsz-Maduro & Uilon Albertsz
Madelyn Guedez-Maduro & Carlos Guedez
Glendy Dirks-Maduro & Emmanuel Dirks

Nietonan: Jhonalee Maduro, Tyler Richards, Cataleya Maduro, Ildrick Edweane y Jullion Albertsz, Marilyn Dubero, Mellisa Maduro, Glenmar Tromp, Leah Dirks
Rumannan: Jeanette Falcon-Lampe & Omar Falcon
Irene Torres-Wever & Jose Torres
Sonia de Nobrega-Wever & Gary de Nobrega
Shirley Wever
Glen Maduro & Judith Maduro-Dirksz
Tantanan: Maria Lampe-Wever y famia
Rosalia Wever y famia
Sobrinonan: Jenimar, Jeanela, Giovanny, Rafael, Zulaika, Jonathan, Cyrielle, Cedric, Camille, Jourelle, Liza, Elai, Jurianne, Glenbert, Glenrick
Nuera stima: Carol Croes
Mescos cu ruman: Xiomara Jonis
Amigonan di cas: Gregomar & Carliza Croes
Bon amiganan: Marta Torres
Carina Angela-Koolman
Lucia Werleman
Elba Pietersz
Sra. Anna Pietersz
Stephanie Pietersz
Joany Laurence

Demas famianan: Wever, Maduro, Suescun, Geerman, Ras, Albertsz, Guedez, Dirksz, Falcon, Lampe, Torres, De Nobrega, Petronia, Goeloe, Croes, Martis, Jansen, Boekhoudt, Oduber, Arends
Tur su ihanan, primonan y demas famia y amigonan na Aruba, Korsow, Hulanda, USA, Puerto Rico, Venezuela, Inglaterra y ex-coleganan di Boekhandel Mariska, Decor y FrioMax
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora funeral home, dialuna 21 di Januari 2019 di 7or pa 9or pm
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 22 di Januari 2019 na Aurora funeral home di 2or pa 4or di atardi,
Sigui pa acto di cremacion den seno familiar.
Enbes di flor of krans famia ta pidi encarecidamente un donacion na Edmund Harms Foundation.
Famia ta pidi caminda por pa bisti na e color roos of blanco representando Breast Cancer Awareness.
Nos ta lamenta cu despues di e ceremonia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Rudy Richardson di MEP:

"Nos ta riba bon caminda, pa saca San Nicolas di su estado deplorabel"

ORANJESTAD (AAN): Segun Rudy Richardson di MEP, un energia nobo na San Nicolas, Aruba. Pa e ultimo 8 añanan nos a conoce plan y mas plan y mas masterplan. Un Carnaval Village para pa 5 aña.

Carnaval Museum, Lago Heights Park, Lago Sport Park, IBiSA San Nicolas y Instituto Medico di San Nicolas tur para y un comercio na suelo. Segun SNBA mas di 80% a cera, niun hende no a worry cu nos aki banda.

No tin niun departamento di gobierno pa por yuda nos economia. Tur a worde saca for di San Nicolas durante e añanan. Hasta Hulpbestuurskantoor di San Nicolas, AVP a bende enbes di traha un MFA San Nicolas manera Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta. Nos a keda cu un par di bar y un realidad amargo. Ni ATIA, ni KvK, niun gremio no a sali na nos defensa.

San Nicolas tin potencial:

Ta nos e pueblo a sclama pa participacion. Nos tabata tin mas politico di San Nicolas den parlamento cu henter Aruba, pero toch nos a keda atras. Awo nos ta riba bon caminda despues di hopi hopi aña. E gobierno actual ta trahando duro pa buta Aruba riba bon caminda back.

Manera Betico dfm a bisa: "Nos ta bay dal un stap atras, pa bin back cu dos stap padilanti". San Nicolas tin potencial cu hopi no kier wak cristalisa pero awo cu e gobierno actual ta trahando pa San Nicolas, falta e pueblo awo pa duna nan sosten pasobra ultimo añanan ta sprookjes so nos a kere aden.



Nos a cuminsa traha riba e landscape di e area. San Nicolas Business Association ta activo mas cu nunca hunto cu Plataforma di Pariba di Brug y e iniciativa di nos Prome Minister Señora mr. Evelyn Wever Croes. AREA San Nicolas ta bezig ta percura pa mas informacion pa nos por trece solucion colectivamente pa e problemanan structural di San Nicolas y pariba di brug den su totalidad.

Tin varios iniciativa a tuma lugar caba manera Movie nights, deporte den bario y mas cu claro nos bibliotheek mester keda cla pronto. Nos ta warda Wifi den Promenade pa por tin mas trafico riba pia y tambe nos mester mas iluminacion y lugar pa sinta den e area di entrada di San Nicolas.

Minister Chris Romero a duna un tremendo presentacion na Teresita Center riba 17 januari 2019 riba e Proyecto di Fast Ferry cu lo caba na september 2020. Esaki conhuntamente cu San Nicolas Ports Authority lo crea mas cupo di trabao pa nos hendenan. IMSAN ta bayendo den hopi bon direccion cu full e apoyo di Minister Dangui Oduber. Y pa finalisa Minister Andin Bikker di Husticia ta trahando riba seguridad di e area pa nos tur por sinti nos mes sigur den nos pais. Tin hopi mas iniciativa tuma pa gobierno, e.o. lo renoba Baby Beach y Rodgers Beach y tambe tin dos inversionista ta desaroya condominiums na Rodgers Beach.

Tur esaki lo trece mas cupo di trabao den cercania di e districto y logico nos kier wak mas negoshi chikito lanta pa ofrece servicionan na nos turistanan y localnan. Tambe lo renoba ATA San Nicolas y but'e mas funcional pa cu turistanan cu kier bishita San Nicolas. Minister Xiomara Ruiz Maduro tambe lo presenta su plan pa cu e economia di pariba di brug.

En fin, nos ta sumamente agradecido cu por fin tin un gobierno transparente, serio y responsabel cu tin full Aruba na pecho.



CLUB KIBRAHACHA 60+

Cu tristesa Club Kibrahacha ta participa fayecimento di:

Estanislao Werleman

Na bida fiel miembro di Club Kibrahacha.

Directiva, staff y voluntarionan di Club Kibrahacha ta desea famia di sra.Iselia hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Cu Estanislao Werleman sosega na paz....

INVITACION

Pa un santo sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di nos difunto stima:



Rudolf Ronaldo Yrausquin
Cariñosamente yama "Ronny"

Cual lo tuma lugar Diadomingo 20 Jan. 2019 pa 7'or di anochi na Parokia Cristo Rey di Brazil

Premier mr. Evelyn Wever-Croes a informa:

Prome Minister y Secretario di Estado di Hulanda lo ta na Aruba otro siman



ORANJESTAD (AAN)— Diabierna gobierno a yama un conferencia di prensa den cual Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, a hiba palabra, y a confirma cu Diamars 22 di Januari, otro siman, Prome Minister di Hulanda sr. Rutte hunto cu Secretario di Estado sr. Knops ta bin Aruba.

Nan lo wordo ricibi pa gobierno na Aeropuerto, den oranan di mainta. Premier Rutte lo reuni cu Gobernador y tambe cu Prome Minister den forma separa, y despues cu Ministerraad.

Seguidamente e lo bishita Aeropuerto pa mira e proyecto cu ta den marcha di e "Gateway 2030", cual ta un desaroyo hopi grandi cu tin.

Na Aeropuerto mes sr. Rutte lo duna un conferencia di prensa despues di merdia, prome cu e viaha bek pa Hulanda.

Prome Minister Rutte ta bayendo Corsow y Bonaire tambe pa trata algun asunto economico, y den e cuadro aki ya cu e ta asina cerca di nos, e ta bin Aruba den su prome bishita oficial na e gobierno dirigi pa Gabinete Wever-Croes.

Premier mr. Wever-Croes a menciona cu lo tin varios tema cu lo delibera riba dje, y un di nan ta e situacion financiero di Aruba, cu ta un tema cu semper Prome Minister Rutte a mustra interes riba dje y cu nan a discuti na varios ocasion, manera ora prome mandatario a bay Hulanda na Mei ultimo y tambe ora nan tabata hunto den e delegacion di Reino na New York.

Tambe lo papia riba e tema di e crisis migratorio di Venezuela pa mira con avanza Aruba ta den esaki tambe, pa haya sosten di Hulanda, entre otro, den esaki.

Encuanto bishita di e Secretario di Estado sr. Knops, e ta bay keda mas largo, te fin di siman, pa ta presente durante e celebracion di Dia di Betico, Diabierna 25 di Januari awor.

Sr. Knops, ademas di atende cu aspectonan financiero di Aruba, lo haya mas informacion tocante e Crisis Plan Social, y kico gobierno ta haciendo den e cuadro aki. Ademas lo haya mas informacion relaciona cu maneho di desperdicio y lo mira e localidadnan cu tin na Aruba y kico gobierno ta haciendo riba e tereno aki.

Otro evento importante ta e bishita di e Ministernan di Husticia di Corsow, Sint Maarten y Hulanda. Ta bay tin e reunion di e cuater ministernan di Husticia di Reino Hulandes, pa e Cumbre cu lo trata cooperacion entre e paisnan y Prome Minister ta spera cu Aruba tambe lo haya asistencia y capacidad adicional cu nos pais tin mester, pa haci mas investigacion, specialmente riba e aspectonan di corupcion y financiero.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Estanislao Werleman
Mihor conoci como: "Edi"
***27-06-1939 - †16-01-2019**

Na nomber di su:
Casa stima: Maria (Margo) Werleman-Croes
Yiunan: Judella Werleman y Angelo Geerman y yiunan
Arnold (Bjorn) Werleman
Jouraine Werleman
Nietonan stima: Nathan, Clayton, Delvan, Kayden
Rumannan: †Ana Maria (Annie) y †Pedro Croes
Marina (Ina) y †Luis Reyes
Francisca (Chica) y Henry Henriquez
Luzinda (Chinda) y Harold Burne
Ricardo (Cado) y Julianita Werleman
Max (Mac) y Sabrina Werleman
Oswaldo (Daje) Werleman
Lucia (Goochi) y †Ruben Feliciana
Sobrino(a)nan: Mirto, Ruben, Juni, †Lisandra, Mylene, Patrick, Yerushah, Herbert, Jeanine, Ivan, Roderick, Giandra, Dayenne, Raisa, Renwick
Sobre sobrino y sobrinanan
Swa y cuñanan: †Hilda y †Jan Croes y yiunan
†Americo (Merco) Croes
†Reina Croes y yiu
†Hendrik (Nono) Croes
†Henry (Herichi) y †Chia Croes y yiunan
Charles (Chai) y†Reina Croes y yiu
Lucila (Chichi) Croes y yiu
Amigonan di cas: Bibi Croes, Silvio Croes, Sharlitsa v/d Biezen, Lissa Koolman y yiu
Tata di su nietonan: Anthony Henriquez
Ivan NG
Tur su ihanan, primo y primanan, compañeronan di FAVI, Club Kibrahacha, ex Trappers Club, conocirnan di San Pedro Paviljoen

Demas famia: Werleman, Croes, Henriquez, NG, Geerman, Reyes, Burne, Feliciana, Tromp, Rasmijn, Angela, Everon, Ras

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida un of otro famia, amistad of conocir

Oportunidad pa condolencia: diabierna 18 di januari y diasabra 19 di januari 2019 di 7'or pa 9'or di anochi na cas; Piedra Plat # 96-A

Ta invita pa e **acto di entiero** cu lo tuma lugar **dialuna 21 di januari 2019 di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home, después lo saliendo pa Santana Protestant na Piedra Plat.**
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donación pa FAVI.

Nos a lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

Laga tur loke ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu enorme tristeza den nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama, oma, suegra, ruman y tanta stima..

Juana Olga Vrolijk-Feliciano
Cariñosamente yama "Olga"
21-08-1936 - 17-01-2019
Viuda di:
Fabiano 'Jan' Vrolijk, dfm.

Ocasion pa condolencia: Royal Funeral Home, Dialuna 21 di Januari 2019 di 7:00 - 9:00 PM y diamars 22 di januari 2019 di 2:00 pa 3:30 PM, sigui pa Respons y salida 4:00 PM pa su entierro den Santana 'Santa Maria' na Santa Cruz.

The memory of you will always be in our hearts

*Cu nos colega stima **Aleida** drumi dushi den brasa di Senjor*

Sincero condolencia na Oscar Tromp y demas famia y amigonan

Di bo coleganan di Bureau Arbeidsmarkt Onderzoek

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Tromp-Lacle kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Iselia Maria Maduro-Laclé

Mihor conoci como: "Celia" of "Tante Chea"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki special ta bay na Fundacion Ven José G. Hernandez, Grupo Magdalena, Fundacion Kawara y Club Kibrahacha.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

*Na mes momento nos **ta invita** famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na **3 Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Filomena na Paradera; diadomingo 20 di januari pa 5.30 pm, diamars 22 y diahuebs 24 di januari pa 7pm.***

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na na Sitio di oración Fundacion Ven José G. Hernandez (TL # 128)

Boso presencia ta altamente aprecia.



tin e tristo deber, di anuncia fayecimento di:

Tito Emilio JANSEN

na bida, esposo di nos lider Hiboe Julia Jansen-Maduro.

Hiboe Juju & famia, ricibi nos mas sincero condolencia y forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Tito por sosega den reino di Dios!!



Gerencia di Djiespie's Place
Djiespie Franken y Famia
Hunto cu Etty Toppenberg y su grupo di Amigo
Ta cumpli cu tristo deber di anuncia fayecimento di un gran amigo, coloaborador



Nestor Ronald Jacobs
mihor conoci como Apple

Na su señora, yiunan y desma famia ta bai nos mas sincero condolencia.
Hopi forza den momento dificil aki y Appel semper lo keda bibo den nos memoria

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Cruz Cora cu prome Charity Bazaar awe



ORANJESTAD(AAN)--- Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri, awe diasabra, 19 di januari for di 4'or pa 7'or. Lo tin paña na prijs pa un cartera chikito, 2 pa 5 florin, pero na mes momento ta recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad. E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

"Mi a kai drumi i a pega soño, mi lo spièrta, pasobra Yehova ta sostenémi" - **Salmo 3:5 NW**
"Abo lo yama i ami lo kontestábo, lo bo anhelá na e obra di bo mannan" - **Jòb 14:15.**



Jorge Matos
*27-09-1952 - †10-01-2019

Na nomber di su:

Esposa: Ligia Matos-Park
Yuinan: Cheyenne
Othmar I Annelies
Elroy
Ketura
Quillermo I Amnessie
Sheryl
Nietanan: Noëlle, Cheyenne
Nietonan: Yaro, Don, Kyan
Yui di: † Mario Matos i † Maria De los Reyes Perez-Matos
Rumanan: Isabel Bermudes-Matos
Cristina Sterkenburg-Matos
† Roberto Matos
Cuña: Aida Matos-Gomez
Swa: Theofilo Bermudes
Subrina i famianan: Chantal Sterkenburg-Pietersz, Yvonne Geerman-Bermudes, Ana Carina Matos

Subrino i famianan: Raphael, Elton, Edmond Matos i Jean-Pierre Bermudes

Subrino: † Gregorio Matos

Demas famia, rumannan spiritual i amigonan sera.

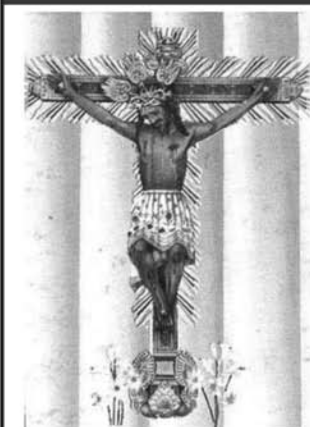
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar **dialuna 21 di januari 2019 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi**. Despues lo despedi den seno familiar.

Adres pa condolensia: Aurora Funeral Home, diasabra 19 di januari 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolensia na cas.

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di **Señor de Los Milagros** y e **Birgen Doloroso**





Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa.
Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba en general pa orashon na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, **dialuna 21 di januari pa 7or anochi den Kapel di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15** nos ta cuminsa cu e Rosario di e Birgen Doloroso. Hesus y Mama Maria ta warda bo.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

THE CINEMA

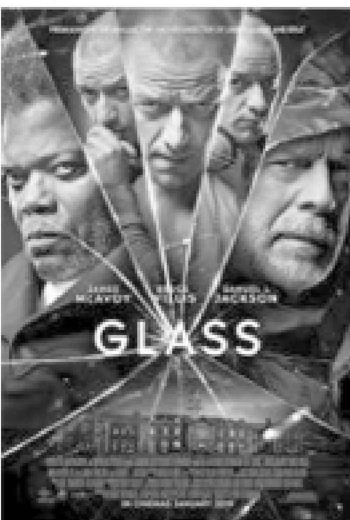
RENAISSANCE MARKETPLACE

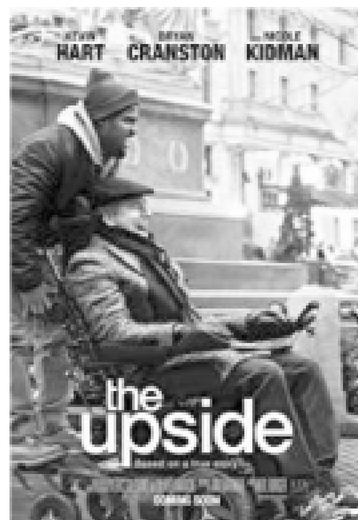
VALID

JANUARY 17 - 23

Please visit us online for previews and our schedule.

LATEST RELEASES





Glass	NEW	PG13	SP SUB
The Upside	NEW	PG13	SP SUB
Bon Bini Holland 2		PG13	SP SUB
A Dog's way home		PG	SP SUB
Dragon Ball Super: Broly		PG	SP SUB
Aquaman		PG13	SP SUB
Bumblee		PG13	SP SUB
Mary Poppins		PG	SP SUB
Bohemian Rhapsody		PG13	SP SUB

LET'S GO LATIN!

Todos los jueves a las 6:00 p.m y 8:00 p.m.
Una pelicula en idioma español
(No subtitulada)
a precio de miércoles

January 17, 2019



Visit us at thecinemas.aw or on Facebook, keyword: The Cinema

Afl. 8,50 movies, every Wednesday at The Cinema

Poniendo acento riba "Ken ta Betico"

Prome Minister a anuncia un competencia di pintamento



ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa cu Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, el a elabora riba e tema "Dia di Betico".

Dentro di un siman ta dia 25 di Januari, Dia di Betico. Un dia cu pueblo di Aruba ta conmemora e fecha natal di señor Betico Croes.

Minister Presidente a indica cu Betico Croes no ta un persona desconoci na Aruba, sinembargo si ta asina cu tin un generacion cu no sa hopi di Betico, y pesey e enfasis riba e dia aki ta papia mas di Betico, ken e ta, kico el a haci, kico el a logra.

Den e cuadro aki tin bishitanan ta wordo haci na scolnan pa papia riba e tema aki y tambe e mandatario a anuncia cu lo tin un competencia di pintamento riba e tema: "Ken ta Betico" y riba e blachi di e pintura tin un bunita slogan di un di e palabranan grandi cu el a expresa: "Si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha".

Esaki ta un competencia pa tur mucha cu kier participa por hacie. E pintura lo sali den corant pa e muchanan haye, riba Dialuna cu Diamars awe, den e siman di Dia di Betico, pa nan entregue Diaranzon of Diahuebs mas tarda, den e edificionan di MFA y na Oficina di Gobierno na San Nicolas.

E ganador lo haya un tablet di regalo, pa asina stimula cu e muchanan ta mas envolvi cu e Dia di Betico.

E mandatario a expresa cu ta hopi interesante cu ora e muchanan cuminza pinta, puntra nan mayornan di ki color Betico su cabey tabata, of kico kiermen e logo. Prome Minister ta spera cu esaki lo stimula e famianan, den Aña di Famia, pa nan tin actividad den famia y e muchanan hunto cu e mayornan papia di e tema di Betico.

"Ken ta Betico" no tin nada di haber cu politica, pero si cu un persona Arubiano, cu a lucha pa bay dilanti, a bay Hulanda y studia pa meneer di scol, a cada y forma su famia, a yega Aruba y cuminza traha, y el a realiza cu aunke berdad e tabata un tata di cuater yiu e momento ey, el a sinti su mes responsable pa henter un comunidad. E sentido ey di convivencia, responsabilidad pa henter e comunidad ta un sentimento cu mester inculca den comunidad. Y mas awor cu ta un temporada asina druk, cu tur hende tin hopi presion di indole financiero, laboral, etc., y no tin mucho tempo pa e famia.

Premier Wever-Croes a enfatiza cu semper ta importante pa corda cu cada mucha Dios a pone den nos man pa nos guia y dune e norma y balornan importante pa e ta exitoso den bida.

Y nada mas bunita cu dune un role model cu ta mescos cu tur mucha cu a nace den un famia humilde, a lucha pa bay su scol, a studia na Hulanda, bin bek, a traha y a bay lucha pa henter un pais. E dignatario a expresa cu pa Betico su amor pa Aruba tabata mas grandi cu cualkier otro cos, y el a mustra su dedicacion den e sacrificionan grandi cu el a haci.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Rotaract Club of Aruba a clausura 2018 activo den comunidad



ORANJESTAD (AAN): E team dinamico di Rotaract Club of Aruba a clausura aña activo den comunidad. Den luna di december Rotaract



Club of Aruba a duna tempo, donacion y asina contribui pa un temporada di fin di aña feliz pa diferente grupo den nos comunidad.

Un donacion di 30 bala di futbol na e ekiponan U-9 y U-11-2 Sportvereniging La Fama. Den presencia di Vice Presidente di Rotaract club of Aruba, Diantha Boekhouwer, a entrega dia 19 di december e materianan serca e club.

Por medio di e donacion aki Rotaract Club of Aruba ta contribui na sostene deporte pa un bida sano y activo di e hungadornan di futbol y alaves sostene e grupo di boluntario di SV La Fama cu ta haci posibel tur siman pa e muchanan aki ta den movecion y feliz.

Prome cu a clausura 2018 e team dinamico di Rotaract Club of Aruba tabata activo y a contribui na e concierto di Musica Ta Bida organisa pa Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba dia 16 di december unda nos grandinan a disfruta na Centro Kibrahacha di un atardi cu Musica di Pasco en bibo y dushi snacks den un esfera y decoracion di fin di aña. Tambe Rotaract Club of Aruba a uni cu Rotary Club of Aruba y asina pa varios aña caba ta haci un celebracion di fin di anja cu tur e miembronan di Sonrisa. E mainta tabata yena cu alegria cu aguinaldo y dushi cuminda pa tur presente.

Rotaract ta kere den traha hunto y pesey nan a colabora cu e fundacion Hand 4 Addicts cual a wordo funda na aña 2017.

Na aña 2016 ora cu Rotaract Club of Aruba a celebra su 25 aniversario na Aruba nan a cuminsa cu e proyecto pa yuda un adicto den temporada di Pasco unda nan tabata entrega un hemchi cu articulonan hygienico y alaves cuminda pa e grupo



Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, softwareontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean. ITP Netwerkservices is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds meer laten organisaties hun ICT beheer, of delen ervan, over aan onze professionals. Daarmee garanderen we onze klanten dat hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd. ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

2e/3e LIJNS NETWERK-/ SYSTEEMBEHEERDER (m/v)

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als Netwerkbeheerder/Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheersoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

PROFIEL

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

VEREISTEN

- Ruime aantoonbare ervaring als Netwerk-/ Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k12/16 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- In bezit van rijbewijs en beschikt over eigen vervoer.

GEBODEN

- Leuke afwisselende baan;
- Aantrekkelijke salaris;
- Secundaire arbeidsvoorwaarden;
- Prettige werksfeer;
- Doorgroeimogelijkheden.

Ben jij de kandidaat waar wij naar op zoek zijn?
Stuur dan je sollicitatie met CV t.a.v. dhr. R. Fijn, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar hrm@itpinternational.com.
Zie onze website www.itpinternational.com



Computer Lessons
www.DataTechAruba.com
Tel.5934494-5880950

SAMSUNG
50" SMART LED FULL HD TV
Full HD 1080
Wi-Fi BUILT-IN
Afl 899,-

SAMSUNG
55" 4K(UHD) SMART LED TV
Ultra HD 4K
Afl 1049,-

GLI PRO BENZ 550
Afl 329,-
-Wireless Microphone
-USB / FM / Bluetooth
-Rechargeable
-with Stand

JBL
SOUND BAR
WITH WIRELESS SUBWOOFER
Afl 999,-
-True 4K Connectivity with HDMI
-Wireless Music Streaming with Bluetooth

SAMSUNG
SOUND BAR
WITH WIRELESS SUBWOOFER
HW-J450
Afl 599,-

SAMSUNG
SOUND BAR
WITH BUILT IN SUBWOOFER
Afl 499,-
HW-J400

mabe
4 Burner Gas Stove
20"
Afl 399,-

mabe
6 Burner Gas Stove
30"
Afl 849,-

GLI PRO
ROVER 8 LED
-8"
-LIGHT MOTION SPEAKER
-USB / SD /AUX /
Bluetooth
Afl 299,-

PlayStation 4
Spider Bundle with 1TB
Price On Call 582-9630

WATCH
SERIES 4
Price On Call 582-9630
We've got something special in store for you.
Stay Connected When You are Away from Your Phone.

iPhone XS
iPhone XS Max
64GB & 256GB
Internal Memory
Price On Call 582-9630
What's your favourite iPhone?
Come and Get Great Deals on Apple iPhone XS & iPhone XS Max

SAMSUNG
GALAXY A9
128GB
Internal Memory
Price On Call 582-9630
24mega pixels
Factory unlocked cellphone.
The worlds first four cameras smart phone

CARNIVAL TENT Afl 175,-
GLOW STICK Afl 2.50,-
CARNIVAL LED LIGHT 50% OFF
GLOW HAIR BAND Afl 1.95,-
FOLDING CHAIR Afl 24.95,-
CARNIVAL STOOL Afl 15.95,-
CARNIVAL CAP Afl 7.95,-
GLITTER CUP Afl 11.95,-

Happy Valentine's

VALENTINE BAG Afl 1.95,-
VALENTINE WINDOW CLINGS Afl 3.50,-
VALENTINE CUP Afl 2.95,-
I LOVE YOU MUG Afl 2.95,-
3PC GLITTER HEART Afl 4.95,-
TEDDY BEAR Afl 7.95,-



LUCKY GROUP OF STORES

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001
LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630